

RUND BLICK



Monatlich

Rahlstedter Kulturwochen

ZUM HERAUSNEHMEN

► Seiten 11-20



Alles Rund um's Kind

► Seiten 22+23

42. Jahrgang Nr. 8 • 30./31. August 2019 • www.rundblick-rahlstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68
www.warnholz-immobilien.de



26 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355



Volksdorf feiert

(RB) Volles Programm in Volksdorf. Vom 30.08. bis 01.09.2019 feiert Volksdorf sein großes Stadtteilfest. Am Freitag, 30.08. um 15 Uhr wird die zweite Bürgermeisterin Katharina Fegebank das 41. Volksdorfer Stadtteilfest eröffnen. Dann geht es weiter mit viel Musik, Tanzvorführungen, Fassbieranstich und Laternenzug mit Spielmannszug. Für Wagemutige wird eine Ballonfahrt angeboten. Ab 20.30 Uhr gibt es auf der Bühne Live-Musik mit Kiez Royal: von Motown über Funk, Soul und Disko bis hin zu den aktuellen Charts. Auch der Sonnabend bietet Spaß für Groß und Klein. Schon um 9.30 Uhr geht es los mit der „Meile der Vereine“. Dann stellen sich zahlreiche Volksdorfer Vereine und Einrichtungen vor. Ihre Stände sind an der Claus-Ferck-Straße, Weiße Rose und Im Alten Dorfe aufgebaut. Gerade die jüngsten Besucher können

sich auf den Samstag freuen, denn es stehen Sport-Vorführungen des Wald-dorfer Sportvereins, eine spektakuläre Fett-Explosion der Volksdorfer Feuerwehr und Kindertanz auf dem Programm. Abends wird ein musikalisches Bühnenprogramm geboten und als Highlight gibt es auf dem Marktplatz Open Air Kino. Um 21 Uhr wird der Kinofilm „Bohemian Rhapsody“ bei freiem Eintritt gezeigt. Am Sonntag findet das große Radrennen statt. Dann wird der „35. Große Preis der HASPA-Volksdorf“ für verschiedene Altersgruppen ausgetragen. Auf dem ein Kilometer langen Hochgeschwindigkeits-Rundkurs liefern sich über 200 Rennfahrer aus dem In- und Ausland spannende Rennen. Start ist im „Alten Dorfe“ um 9 Uhr. Das ganze Programm finden Sie unter www.rundblick-rahlstedt.de Veranstaltungen Kultur. (Foto: Eickmeier)



S | DRIVE
KFZ-GUTACHTER



Unfall?

Rufen Sie uns an!

040 / 949 913 27

✓ schnelle & kompetente Hilfe im Schadenfall

🕒 Gutachten innerhalb von 24h

📍 in 60 Minuten vor Ort

📞 24h erreichbar

Haftpflichtgutachten Wertgutachten Kasko-Gutachten Oldtimer-Gutachten

24 h Notfall-Nummer: 0179 / 599 2 599 📱 - auch über WhatsApp



Linckestraße 6, 22145 Hamburg



info@Sdrive-Gutachter.de



www.Sdrive-Gutachter.de



Wir wiegen Ihre alte Brille in Gold auf!

Pro Gramm = 1 € Rabatt*
auf Ihre Neue

*Keine Barauszahlung

Gültig bis zum 31. Oktober 2019



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich zu mir ins Körbchen gehüpft.

„Ach wie schön, Moritz“, strahlte er. „Das blöde Sommerloch ist endlich vorbei!“

„Aha“, gähnte ich, „und woher weißt du das?“

„Weil ich gestern mit meinem Herrchen einkaufen war und im Supermarkt die ersten zum Nikolaus umgemodelten Osterhasen in den Regalen gesehen habe. Das heißt doch, dass bald Weihnachten ist. Und das ist allemal besser als das ein langweiliges Sommerloch.“

„Nun ja“, erwiderte ich, „bis Weihnachten dauert es noch eine ganze Weile. Trotzdem hast du recht:“



Das ewige in der Sonne herumdösen ist vorbei. Das hat allerdings nichts mit deinen Nikoläusen zu tun.“

„Sondern?“, fragte Ossi. „Mit den Rahlstedter Kulturwochen natürlich.“

Da wird auch dieses Jahr Kultur pur in Hülle und Fülle geboten. Und wie jedes Jahr ist für jeden etwas dabei, Musikkonzerte, Lesungen, spannende Vorträge und vieles mehr.“

„Und woher weißt du das“, staunte Ossi. „Aus dem Rundblick natürlich. Dort kann man wie jedes Jahr das volle Programm einsehen, kostenlos und frei Haus. Und das Beste ist: Garantiert ohne Mogelpackung!“

„Moritz, du bist ein Genie!“
Miau

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankentransport	192 19
G.A.R.D. Krankentransport, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016

Der RUNDBLICK verlost:

- 4x 2 Karten für das Kindertheater "Dr. Brumm" am Freitag den 27.9. im Theater am Biedermannplatz

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 13.09.2019, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben.

Weitere Verlosungen unter
www.rundblick-rahlstedt.de

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 27./28.9.2019

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne „ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung

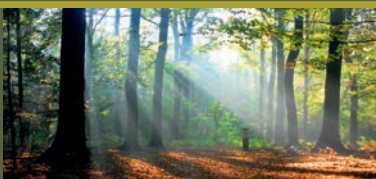
22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt) ■ 6781647

Tag & Nacht erreichbar

686044



Ruge
BESTATTUNGEN
GMBH



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23 und 158
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 56.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 13 / Januar 2019.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

25. Rahlstedter Kulturwochen



(RB) Mit einem vielseitigen Programm aus Kunst, Musik, Ausstellungen, Vorträgen und mehr finden die 25. Rahlstedter Kulturwochen vom 30. August bis zum 12. Oktober 2019 statt. Rahlstedt ist kulturell gut aufgestellt und hat eine Fülle von Kulturangeboten.

Diese zu präsentieren und den Rahlstedterinnen und Rahlstedtern bekannt zu machen, war von Beginn an das Ziel des Kulturvereins, der auch immer viele Veranstaltungen beisteuert. Das komplette Programm der Kulturwochen zum Her-

ausnehmen finden Sie auf den Seiten 11-20 dieser Zeitung. Programmhefte (pink) liegen in vielen Geschäften aus. Ohne die vielen ehrenamtlichen Mitwirkenden wäre das alles kaum zu organisieren gewesen. Besonders der Vorstand und die Mitglieder des Rahlstedter Kulturvereins sind hier zu erwähnen, denen der RUNDBLICK herzlich dafür danken möchte: v.l. Ole Thorben Buschhüter, Carmen Hansch, Martina Seeger, Britta Carolus Meineke, Werner Jansen, Vera Tränckler, Susanne Kruse (Foto: C. Ewert)

Neues Feuerwehrhaus?

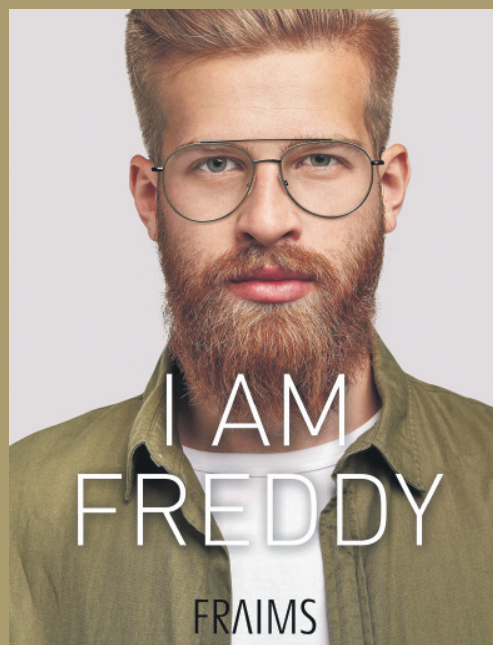
(RB) Die Freiwillige Feuerwehr Rahlstedt und die Rettungswache Rahlstedt brauchen neue Gebäude. In der letzten Ausgabe des Rundblick berichteten wir darüber, dass für den bisherigen Standort in der Brockdorffstraße die Genehmigungsfähigkeit durch eine Bauvoranfrage geprüft wird. Problematisch ist, dass sich der geplante Baukörper außerhalb des im Bebauungsplan Rahlstedt 91 vorgesehenen Baufeldes befindet. Nach neuester Aus-

kunft der Feuerwehr ist der Bau eines neuen Feuerwehr-Gerätehauses und einer neuen Rettungswache in der geplanten Form am Standort Brockdorffstraße schwer genehmigungsfähig. Nun soll gemeinsam mit der Berufsfeuerwehr und der Freiwilligen Feuerwehr in Zusammenarbeit mit dem Bauamt eine andere Lösung gefunden werden. Eventuell muss die Berufsfeuerwehr nach einem anderen Standort in Rahlstedt gesucht werden.

Lebensmittelverschwendung stoppen

(RB) Hamburgs Verbraucherschutzsenatorin Cornelia Prüfer-Storcks (SPD) sagt der Lebensmittelverschwendung den Kampf an. Sie hat eine Hamburger Bundesratsinitiative angekündigt, die Supermärkte verpflichten soll, mit Hilfsorganisationen wie der Hamburger Tafel zusammen zu arbeiten und noch genießbare Lebensmittel zu spenden, wie dies auch z.B. in Frankreich möglich ist. Dazu gab es in der Bezirksversammlung Wandsbek einen interfraktionellen Antrag von CDU-SPD-Grüne-FDP, wonach auch für die notwendige Infrastruktur zur Verteilung noch verwertbarer Nahrungsmittel Sorge getragen werden soll. Seit 2017 beschäftigt sich die Bezirksversammlung mit der Problematik der Organisation von Lebensmittelausgaben für die bedürftige Bevölkerung ins-

besondere in Farmsen und Rahlstedt-Großlohe. Hier ging es vorrangig um die Bereitstellung von Räumlichkeiten, weniger um die Menge der Lebensmittel. In Großlohe gibt es nach wie vor keine Lösung. Es drohen wegen zu kleiner Räume und stetig wachsender Nachfrage im kommenden Winter die bereits seit zwei Jahren unzumutbaren Zustände, dass sowohl die Ehrenamtlichen als auch die Kunden unter freiem Himmel die Lebensmittelausgabe betreiben und nutzen müssen. Mit dem Antrag wird die zuständige Fachbehörde gebeten, ein Konzept für die Erweiterung von Lebensmittelausgaben zu erarbeiten und die Tafeln bei der Raumsuche logistisch zu unterstützen. Es ist zu prüfen, ob hierfür auch öffentliche Einrichtungen infrage kommen.



Design in Italien und dort zu 100% handgefertigt!



Lohmann optik GmbH

Rahlstedter Bahnhofstraße 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/677 08 88
www.lohmann-optik.com

Bitte vormerken:

Wochenmarkt
Rahlstedt

Am **28. September** feiern wir
mit Ihnen das **Erntedank-Fest**



Weil Zuhause überall sein kann

Vielleicht spielen Sie gerade mit dem Gedanken, Ihre Immobilie zu verkaufen? Wir stellen Ihre Verkaufswünsche gerne bei den vorgemerkten Interessenten vor, die sich ihren Traum vom neuen Zuhause bisher noch nicht erfüllen konnten.



Ihr Ansprechpartner:
Axel Beth | Geschäftsführer

DAHLER & COMPANY Rahlstedt
Inh.: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG
Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg
Telefon 040.7200 740-0 | rahlstedt@dahlercompany.de

www.dahlercompany.de

Sie wissen, was Sie wollen.
Wir wissen, wie man es macht.

Friseursalon Elisabeth



Tel.: 040-647 58 58
Bernier Straße 16 F, 22145 Hamburg
(erreichbar mit der Buslinie 275)



Ein RUNDBLICK
lohnt sich immer!

SK-Immobilien

Sachkundig und vorausschauend sichern wir die Interessen und das Vermögen von Eigentümern bei der Verwaltung ihrer **WEG-Anlagen** und **Mietshäuser**.

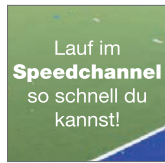
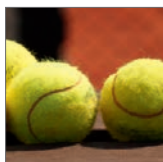
Tel. 040 / 611 39 19 30
www.Hausverwaltung-SK.de



Willkommen im RHTC



**Hockey
und Tennis**
sind cool!



Lauf im
Speedchannel
so schnell du
kannst!

Tag der offenen Tür

im Rahlstedter Hockey- und Tennis-Club e.V.
Für Interessierte, Freunde & Mitglieder

SONNTAG

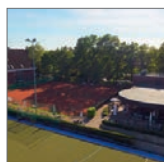
1. SEPTEMBER 2019
VON 15-18 UHR

- Hockey- und Tennis kostenlos ausprobieren
- Fun-Wettbewerbe und Hüpfburg für Kinder
- Clubleben mit BBQ auf der Sonnenterrasse

Rahlstedter Hockey- und Tennis-Club e.V.
Liliencronstraße 47 · 22149 Hamburg



Teste beim
Speedshot
deine
Schusskraft!



Spring auf
der
Hüpfburg!



Der Club im Herzen
Rahlstedts

50 Jahre Gemeindezentrum

(RB) Am 01.09. um 11 Uhr lädt die Kirchengemeinde Alt-Rahlstedt zum Jubiläumsgottesdienst mit anschließendem Empfang ins Gemeindezentrum Großlohe im Großlohering 49 ein. Der schlichte Zweckbau mit seinen vielfältigen diakonischen Angeboten war immer eine Anlaufstelle für Menschen in sozialen und seelischen Notlagen. Auch heute gibt es feste Angebote im Christophorus-Gemeindehaus wie den Mittagstisch mit dem Kochprojekt für Jugendliche aus Großlohe, der neu eingeführten Pastoren-Sprechstunde, die Beratungsberatung für Großloher Jugendliche, den Jugendkeller und die Perspektivenwerkstatt. Ein Ausblick auf zukünftige Pläne für Großlohe wird bei der Gelegenheit ebenfalls gegeben, denn die Anlaufstelle unter dem Schirm des heiligen Christophorus soll auch in den kommenden Jahrzehnten für Menschen geöffnet bleiben, die dort Obhut suchen.

Kurznotizen Kommunales

(RB) Am 22.08. fand die erste Sitzung der neuen Bezirksversammlung Wandsbek nach der Sommerpause statt. Es wurde zunächst der verstorbenen Mitglieder Prof. Dr. Kurt Nixdorf (CDU) und Claudia Mahler (SPD) gedacht. Neben den Debatten und Anträgen wurden auch die Ausschüsse festgelegt und die Ausschussmitglieder benannt. Die nächste Sitzung des Regionalausschusses Rahlstedt findet statt am 04.09. um 18 Uhr im Sitzungssaal des Kundenzentrums, Rahlstedter Straße 151-157.

■ Mit ihrem Debattenantrag „Städtebaulich untergenutzte Flächen am zukünftigen S4-Bahnhof Bovestraße als Urbanes Gebiet erschließen“ hat die CDU in der Sitzung der Bezirksversammlung einen neuen Ansatz aufgezeigt, um diese Brachfläche zu entwickeln. Durch die 2017 eingeführte Kategorie „Urbanes Gebiet“ ist die strikte Trennung von Gewerbe und Wohnen aufgehoben. Die SPD lobte den CDU-Antrag. Auch SPD und Grüne wünschen sich hier schon lange eine Entwicklung und hatten bereits dahingehend 2017 einen Antrag gestellt. Nun sollen Gespräche mit Eigentümern wieder aufgenommen werden. Eine Umweltverträglichkeitsprüfung ist weiterhin notwendig. Ergebnisse sollen dann im Planungsausschuss besprochen werden.

■ Vor dem Hintergrund, dass die Zahl der Schülerinnen und Schüler an den staatlichen Grundschulen, Stadtteilschulen und Gymnasien voraussichtlich um 25 Prozent steigen wird, hat die Behörde für Schule und Berufsbildung (BSB) den Schulentwicklungsplan fortgeschrieben und einen Referentenentwurf vorgelegt. In der Stellungnahme der Fraktionen von SPD und Grünen heißt es hierzu, dass sich die sechs weiterführenden Schulen in Rahlstedt gegen die Einrichtung eines vierten Gymnasiums ausgesprochen haben und stattdessen anbieten, in gegenseitiger Abstimmung und Zusammenarbeit ihre Kapazitäten zu erhöhen. Diese Position wird von der Bezirksversammlung Wandsbek unterstützt. Sollte der Senat an der Einrichtung eines vierten Gymnasiums festhalten, so soll statt eines Neubaus der Ausbau von Bestandschulen geprüft werden oder die Sonderschule an der Sieker Landstraße verlegt werden.

■ Müllverbrennungsanlage Stapelfeld – Im Mai 2019 hatte die Bezirksversammlung Wands-

bek beschlossen, dass es eine öffentliche Informationsveranstaltung in Rahlstedt, sowie Luftmessungen in Rahlstedt vor und nach dem Neubau geben soll. Am 06.06.2019 fand eine öffentliche Informationsveranstaltung statt und die Behörde für Umwelt und Energie (BUE) wurde gebeten, die geforderter Luftmessungen durchzuführen. Nach einer aktuellen Stellungnahme sieht die BUE dazu aber keine Veranlassung. Begründet wird dies damit, dass nach den vorliegenden Scoping-Unterlagen die Immissionswerte unterhalb von relevanten Grenzen lägen und die höchsten Immissionswerte sowieso in Schlegel-Hostein gemessen werden würden. Die Durchführung solcher Immissionsmessungen wäre nicht repräsentativ, da dann Werte von der Altanlage inklusive Klärschlammverbrennung, verglichen würden. Die BUE sieht keine Anhaltspunkte, dass sich durch die Neuanlage in Rahlstedt relevante Belastungen oder Beeinträchtigungen ergeben werden und weist darauf hin, dass der Bezirk diese Messungen selbst und auf eigene Kosten durchführen könnte. Der erklärte Wille der Bezirksversammlung und der Bevölkerung in Rahlstedt war die Durchführung von Immissionsmessungen. Die Einrichtung einer Messstelle würde Klarheit schaffen und sollte weiterhin gefordert werden.

■ Wie geht es weiter mit der ehemaligen Schule Linaustraße? Auf Beschluss der Bezirksversammlung vom Mai 2019 waren die zuständigen Fachbehörden gebeten worden, einen Bericht hinsichtlich einer schulischen Nutzung des Gebäudes oder einer Nutzung für soziale Zwecke vorzulegen. Die Bezirksversammlung selbst hatte sich wiederholt ausdrücklich für eine Nutzung als Schulstandort ausgesprochen. Hierzu hat die Finanzbehörde nun eine Stellungnahme abgegeben, wonach dieser Schulstandort aufgegeben und abgemietet wurde und damit nicht mehr in die Zuständigkeit der Behörde für Schule und Berufsbildung (BSB) fällt. Derzeit ist ein externer Projektentwickler beauftragt, ein Gesamtkonzept für das Gesamtareal der bebauten und unbebauten Immobilien zu entwickeln, das Belange des Stadtteils und des Sports berücksichtigen soll. Hierzu gibt es Gespräche auch mit dem Verein KuBiZ -, um ein Nachnutzungskonzept für soziale Zwecke zu entwickeln.

VOLKSDORF



„GEDICHTE FÜR WICHTE“

(RB) Die Bücherhalle Volksdorf sucht ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Gründung einer „Gedichte für Wichte“-Gruppe. Immer am Donnerstagnachmittag gegen 16 Uhr sollen mit den ganz Kleinen (bis drei Jahre) und ihren Eltern in einer offenen Gruppe Bilderbücher angeschaut, Finger- und Bewegungsspiele gemacht und Lieder gesungen werden. Das Handwerkszeug für die Gruppenleitungen wird in einer zwei-

tägigen kostenlosen Schulung von Buchstart Hamburg (www.buchstart-hamburg.de), dem Trägerprojekt von „Gedichte für Wichte“ erlernt. Von den Bücherhallen Hamburg erhalten sie zudem eine Ehrenamtlichenvereinbarung sowie eine kostenlose Kundenkarte für die Dauer des Engagements. Interessierte können sich direkt an die Bücherhalle wenden: Eulenkrustraße 55-56, 040/609 122 90, volksdorf@buecherhallen.de

Neue Open Library Zeiten

(RB) Ab dem 2. September wird zusätzlich montags der Open Library-Betrieb in der Bücherhalle Volksdorf, Eulenkrustraße 55-57 („Unser Viertel“), 22359 Hamburg, eingeführt. Dann können volljährige Kund*innen mit einer aktiven Karte die Bücherhalle montags bis samstags von 8 bis 20 Uhr nutzen. Im Unterschied zu den regulären Öffnungszeiten der Bücherhalle steht während der Open Library-Zeiten kein Personal für Serviceleistungen zur Verfügung. Besucher*innen nutzen die Selbstbedienungsfunktionen und den Raum eigenverantwortlich. An der personalbesetzten Öffnungszeit in der Bücherhalle Volksdorf (Dienstag bis Freitag von 10 bis 19 und Samstag von 10 bis 14 Uhr) ändert sich nichts. Während des Open Library-Betriebs an Montagen ist in Volksdorf das mobile Kundenzentrum Walddörfer anwesend.

Termine im Walddörfer SV

(RB) Am 14.09. von 15 bis 18 Uhr feiert der Walddörfer SV, 30 Jahre Taiji Quan mit einem Tag der offenen Tür in der Halenreihe 32-34. Die Trainerinnen Regina Bondzio, Ilse Werner-Scholz und Claudia Bock bieten Taiji Quan und Qi Gong zum Mitmachen an und zeigen in einer Auf-

führung Taiji Quan Langstock. Darüber hinaus gibt es Zeit und Raum für Gespräche und Austausch zum gemeinsamen Erinnern. Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infos: www.walddoerfer-sv.de

Kunstspuren Volksdorf

(RB) Ein kleiner Kreis Volksdorfer Künstler und Kunsthandwerker gründete 2007 die Kunstspuren Volksdorf, die schon bald darauf unter das schützende Dach des Kulturkreis Walddörfer e.V. schlüpften. Bereits im September 2008 fanden die ersten offenen Ateliers statt, die es seitdem regelmäßig alle zwei Jahre gibt. Heute haben die Kunstspuren Volksdorf 30 Mitglieder und organisieren sich und ihre Aufgaben sehr eigenständig. Die offenen Ateliers haben sich zu etablierten Veranstaltungen gemauert, und sind weit über Volksdorfs Grenzen hinaus bekannt und beliebt. Die Mehrheit der Mitglieder hielt die Gründung eines eigenen Vereins Kunstspuren Volksdorf für nötig, da die bisherige Form, eine Projektgruppe des Kulturkreises zu sein, nicht mehr so recht passte. Am 28. April 2019 fand die

Gründungsversammlung des eigenen Vereins im Gemeindesaal der Kirche am Rockenhof statt. Neu ist, dass der Verein auch Fördermitglieder aufnimmt. In den ersten Vorstand des neuen Vereins Kunstspuren Volksdorf wurden gewählt: Karsten Grote (Vorsitzender), Ulrike Taillebois (Stellvertreterin), Harald Buchholz (Kassenwart), sowie Tobias Heese und Kerstin Carbow als weitere Vorstandsmitglieder. Mit frischem Wind starten die Kunstspuren Volksdorf in einen neuen Abschnitt, der sicherlich bewährtes - wie die offenen Ateliers und Aktionen der Zwischenjahre - beibehält, jedoch auch Raum für neue Aktivitäten und Kooperation ermöglicht. Die nächsten offenen Ateliers finden im September 2020 statt. Kontakt über www.kunstspuren.net oder Karsten Grote, info@atelier-grote.de

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen **ZERTIFIZIERT**

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER
SCHLIESSANLAGEN



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksdorf
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

040 - 609 10 16

Eulenkrustraße 60-64
040 609 50 616

dieKate

Kunst Hand Werk in Haus & Hof

Eintritt frei

Samstag
7. Sept.
11-18 Uhr

Sonntag
8. Sept.
11-18 Uhr



www.KunstKate-Volksdorf.de

IMMANUEL
ALBERTIEN
DIAKONIE



EVANGELISCHES
AMALIE SIEVEKING
KRANKENHAUS

MedizinKompakt

**Wenn die Beine versagen –
die Spinalkanalstenose**

Informationsveranstaltung für Patienten und Interessierte

Mittwoch, 25. Sept. 2019 • 18 Uhr

Evangelisches Amalie Sieveking Krankenhaus
Haselkamp 33 • 22359 Hamburg • www.medizinkompakt.de

Kulturkreis Walddörfer

(RB) Der Kulturkreis Walddörfer bietet folgende Veranstaltungen: Am 03.09., 19.30 Uhr: Duo Faltenreich, Vortrag und Musik. Klezmer - ein vergessener Beruf. Über Leben und Wirken einer Klezmerkapelle am Ende des 19. Jahrhunderts erzählt Helmut Stuarng und lässt gemeinsam mit Regine Mün-

chow die Klezmer-Geschichte auch musikalisch lebendig werden. Vorverkauf ab sofort. Am 17. 9. 2019, 19.30 Uhr: „Klänge des Gartens der Freude“, Klarinetten-Solokonzert mit Pamela Coats. Vorverkauf ab 3. 9. 2019. Veranstaltungsort: Bibliothek der Ohlendorff'schen Villa, Im Alten Dorfe 28, 22359 Hamburg.

Open-Air Kino zum Stadtteilstfest

(RB) Am 31.08. um 21 Uhr laden „Die Koralle-Stadtteilkultur in Volksdorf e.V.“ und das Koralle-Kino zur Open-Air-Filmvorführung auf dem Wochenmarktgelände vor dem Bürgerhaus der Walddörfer in Volksdorf, ein. Gezeigt wird der 2019 mit 4 Oscars ausgezeichnet Erfolgsfilm **BOHEMIAN RHAPSODY**, der die Rockband Queen, ihre Musik und ihren außergewöhnlichen Leadsänger Freddie Mercury feiert. Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten. Die Veranstaltung ist barrierefrei! Einlass ab 19 Uhr. Sitzgelegenheiten bitte mitbringen. In begrenzter Anzahl können Stühle gegen Spende geliehen werden.



OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE

André Wronski geht mit Wehmut Infomobil in Farmsen-Berne



(RB) 42 Jahre im Dienst der Freiwilligen Feuerwehren. Einsatz und Leidenschaft für das Gemeinwohl haben André Wronski (60) zu einer Legende werden lassen. Seit dem 03. Januar 1977 war André Wronski Mitglied der Freiwilligen Feuerwehren Hamburg. Nach seiner Zeit als Wehrführer seiner Freiwilligen Feuerwehr in Berne übernahm er nach Funktionen auf Bereichsführer- und Direktionsbereichsführerebene in 2010 schließlich die Aufgaben des Landesbereichsführers der Freiwilligen Feuerwehren in Hamburg und wurde oberster Chef aller 86 Wehren in Hamburg. Er konnte viele Verbesserungen für die Wehren erreichen und die

wichtige Erneuerung von alten Feuerwehrhäusern anschieben. Am 23.08.2019 fand die offizielle Verabschiedung im Hamburger Rathaus statt. Kameradinnen/en aus den Wehren der Freiwilligen Feuerwehr waren mit Abordnungen vor dem Rathaus und hatten ihre Löschfahrzeuge in Stellung gebracht. André Wronski wurde mit Blaulicht und Martinshorn empfangen und schritt durch das Spalier der Feuerwehrleute ins Rathaus. Hier hatte der Senat zu einem Empfang geladen. Der Ruhestand hält für ihn schon neue Aufgaben bereit, aber endlich soll auch mehr Zeit für die Familie sein.

(Foto: FF Hamburg)

(RB) Am 19.09., 14 bis 16 Uhr, Mal Teil der Tournee des Infomobils des Deutschen Bundestages. am 20.09., 15 bis 17 Uhr und am 21.09., 10 bis 13 Uhr, wird das Infomobil des Deutschen Bundestages in Farmsen-Berne, Berner Heerweg/ Markt, zu Gast sein. Der Bundestagswahlkreis Hamburg Farmsen-Berne ist dieses

Die Wandsbeker Bundestagsabgeordnete Aydan Özoguz wird dem Infomobil an allen Tagen einen Besuch abstatten und für Gespräche mit Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung stehen.

Neue Nutzung

(dh) Die Erstversorgungseinrichtung für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge in der Stargarder Straße 60 in Oldenfelde ist seit dem 30. Juni 2019 außer Betrieb. Durch die bundesweite Verteilung reduzierte sich die Zahl der in Hamburg lebenden unbegleiteten, minderjährigen Geflüchteten deutlich, so dass die Einrichtung für den ursprünglichen Zweck nicht mehr benötigt wird.

Vor diesem Hintergrund prüfen die Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration und der Landesbetrieb für Erziehung und Beratung zu welchen Bedingungen das baurechtlich nur für die Unterbringung Geflüchteter zugelassene Objekt für das Azubi-Wohnen, insbesondere für junge Geflüchtete, die noch in öffentlich-rechtlicher Unterbringung leben, weitergeführt

werden kann. Mit der weiteren Nutzung könnte Auszubildenden mit Fluchthintergrund eine Perspektive für bezahlbaren Wohnraum geboten werden. Mit dem geplanten Beratungs- und Betreuungsangebot soll sichergestellt werden, dass die jungen Bewohner bei der Lösung ihrer alltagspraktischen Probleme unterstützt und mögliche Nachbarschaftskonflikte verhindert werden.

Die Erstversorgungseinrichtung für unbegleitete minderjährige Ausländer in der Stargarder Straße 60 in Oldenfelde wurde am 4. Dezember 2015 mit 48 Plätzen in Betrieb genommen. Bereits seit 2016 erfolgte ein schrittweiser Ab- und Umbau des vorgehaltenen Angebots. Zum Schluss standen noch 26 Plätze "Jugendwohnen für junge Flüchtlinge" zur Verfügung.

NEUERÖFFNUNG

Landhaus RESTAURANT

FRISCHE GUTBÜRGERLICHE DEUTSCHE KÜCHE

Wöchentlich wechselndes Mittagstischangebot

Dienstag-Freitag 12-15 Uhr

jeweils 2 Mittagstischgerichte ab 9,90 €
inkl. Vorsuppe



Außer Haus · Parkplätze vorhanden

Gerne richten wir Ihre Geburtstags-, Firmen- und Weihnachtsfeier aus.

Di.-Do. 12-22 Uhr, Fr.-Sa. 12-23 Uhr, So. 12-21 Uhr · Mo. Ruhetag

Berner Allee 2 a · 22159 Hamburg (Berne)

Telefon 040-55 61 06 72

www.landhaus-restaurant-hamburg.de

Gutbürgerliche deutsche Küche im Landhaus

(RB) Mit einem stimmigen Konzept präsentiert sich das Landhaus Restaurant in Hamburg - Berne. Frische, gutbürgerliche deutsche Küche, modern interpretiert. So kocht man heute. Jahrzehntelange Erfahrung in vielen großen Hamburger Gastronomien zeichnen die Qualität des familiengeführten Restaurants aus. Die Speisekarte bietet ausgewählte regionale und saisonale Gerichte. Fleischfans kommen hier auf Ihre Kosten, aber auch der Matjes findet sich auf der Karte. Dienstag bis Freitag von 12 bis 15 Uhr bietet das Landhaus Team auch ein wöchentlich wechselndes Mittagstischangebot. Auf der Zusatzkarte finden sich Gerichte für Senioren und Vegetarier sowie leckere Dessertdauerrenner. Die Räumlichkeiten in der Berner Allee 2a wurden speziell für das Restaurant komplett entkernt und saniert. Seit Juni 2019 kann jetzt in ansprechen-

dem Ambiente auch privat in kleinem oder größeren Kreis gefeiert werden. Gern richtet das Landhaus Restaurant Geburtstags-, Firmen und Weihnachtsfeiern aus. Für größere Veranstaltungen steht ein zusätzlicher Raum für bis zu 100 Personen zur Verfügung. Dieser liegt hinter dem Landhaus Restaurant und verfügt über eine Bühne, Tische und Bestuhlung.

Bei schönem Wetter lädt die überdachte Außenterrasse zum Schlemmen ein. Das Restaurant ist gut erreichbar, denn es liegt nur drei Minuten von der U-Bahnstation Berne entfernt. Kostenlose Parkplätze mit direktem und barrierefreiem Zugang zum Restaurant stehen für eine bequeme Anfahrt zur Verfügung. Die Gerichte können auch bestellt und mit nach Hause genommen werden. Mehr Informationen auch bei Facebook@landhausrestaurant oder Instagram@landhaus_restaurant

OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE



Wigald Boning in Berne

(RB) Am Freitag, 13.09. und am Samstag, 14.09., jeweils um 20 Uhr, bietet der Kulturkreis Berner Schloss mit dem tus Berne im Volkshaus Berne, Saselheid Weg 6, einen amüsanten Vortrag mit Wigald Boning unter dem Motto „Wie ich Weltmeister im Langschwimmen wurde“. Der begeisterte Ausdauersportler hat neben zwei Dutzend Marathons und Ultraläufen diverse 24-Stunden-Rad- und Skirennen absolviert. Er ist am Stück von Füssen nach Rom geradelt, hat mit einem Tretroller die Alpen

überquert und den Bodensee durchschwommen – in der langsamsten Zeit, die je offiziell auf dieser Strecke gemessen wurde. Er berichtet, wie man mit eher bescheidenem Talent und in fortgeschrittenem Alter monumentale sportliche Triumphe feiert und im täglichen Training den inneren Schweinehund niederringt. Karten sind ab sofort in der Geschäftsstelle des tus BERNE, bei Zielreisen und HELLFEUER am Berner Markt, sowie bei der Buchhandlung Ida von BEHR in Volksdorf erhältlich.

„Kolping – Kleiderkammer“

(RB) Am 14.09. von 9 Uhr bis 12 Uhr findet im Keller unter der KITA SONNENBLUME, Oldenfelder Straße 27, wieder ein Verkauf von guter

gebrauchter Damen - und Herrengarderobe statt. Der Erlös ist für die sozialen Projekte des Kolpingwerkes bestimmt.

Peter und der Wolf

(RB) Am So., 15.09. um 16.00 Uhr lädt die Kirchengemeinde Farmsen-Berne ins Berner Gemeindehaus, Lienaustraße 6 zur Sonntag-Nachmittag-Konzertreihe „teatime classics Berne“. Natalia Maximova und Maria Kovalevskaya

spielen das musikalische Märchen Peter und der Wolf von Sergei Prokofjew in einer Fassung für Klavier zu vier Händen, ergänzt durch erzählende Passagen. Der Eintritt ist frei, ein Kostenbeitrag ist willkommen.

2. Hamburg-Fest im Strandbad Farmsen

(RB) Am 31.08. ab 18:30 Uhr findet das 2. Hamburg-Fest im Strandbad Farmsen, Neusurenland 67, 22159 Hamburg, statt. Mit einem Live-Auftritt des Duos Schietbüddel und

anschließender Musik zum Feiern, Mitsingen und Tanzen sowie Hamburger Spezialitäten wie Fischbrötchen, Hamburger Knacker und Rote Grütze. Restkarten an der Abendkasse.

„Butter bei die Fische auf allen Ebenen“

(RB) Der Volkshochschulverein Hamburg-Ost e.V. lädt am 22.09., um 11 Uhr in die Karl-Schneider-Halle, Berner Heerweg 183, zu einer Diskussionsveranstaltung mit Hamburgs Senator für Umwelt und Energie, Jens Kerstan. Themen werden sein: CO2-Steuer, Kerosinsteuer, Vielfliege-

rei, Fahrverbote, Fahrrad, E-Roller und Welterschöpfungstag. Was kommt eigentlich auf die Hamburger zu? Um 11 Uhr beginnt die Gruppe Ten Cents a Dance mit Musik. Die Diskussion beginnt um 11.30 Uhr. Moderieren werden Gerhard Fuchs und Wulf Hilbert. Getränke und Eintritt frei.

Wenn es in der Beziehung knirscht: Trennung oder Versöhnung und Neuanfang?

Man ist in seiner Beziehung unzufrieden, emotionale Bedürfnisse werden nicht erfüllt. Man fühlt sich unverstanden, glaubt sich auseinandergeliebt zu haben. Es gibt andauernd Streit, die Stimmung ist im Keller. Das Thema Trennung steht im Raum, man will alles hinwerfen. Doch ist das die Lösung? Sollte man nicht noch einen letzten Versuch machen mit einer

Paar-Beratung? Da wäre eine neutrale Person, die von außen auf die Beziehung schaut? Hierbei werden Verletzungen, die in jeder Partnerschaft passieren, aufgearbeitet. Es wächst wieder neues Vertrauen. Oft können sogar Versöhnungsprozesse angestoßen werden oder es gibt einen Neuanfang für die Beziehung. Einen letzten Versuch ist es doch immer wert oder?

Seit über 90 Jahren
Ihr Fischfachgeschäft

Fisch –

leicht, lecker, gesund
und abwechslungsreich

WIR BERATEN SIE GERN!

SALATE UND MARINADEN AUS EIGENER HERSTELLUNG

Di.–Fr. 7–18 Uhr, Sa. 7–12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 • Tel. 6 44 85 39



FLEISCHEREI

UWE KNOLL

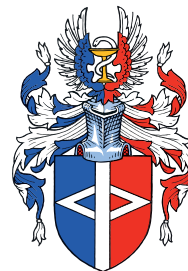
www.fleischerei-knoll.de
HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114
Tel.: 040 /644 97 83

HAUSGEMACHTE GRILLSPEZIALITÄTEN
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS



BERNER APOTHEKE

Helmut Thomsen e.K.



Hermann-Balk-Straße 139
(am U-Bahnhof Berne)
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81
Telefax: (040) 644 90 83

E-Mail: info@berner-apotheke.de

individuell • traditionell
unabhängig



Gönnen Sie sich klärende Gespräche

- Paar-Beratung: wenn's in der Beziehung kriselt
- Trennung oder Versöhnung und Neuanfang
- Liebeskummer bei Singles:
wie finde ich zurück ins Leben?

Psychologische Beratungspraxis
Sabine Huth-Sauerwein

Redderblock 1 b
sabhuth@gmx.de

Telefon 18160 598
www.sabine-huth-sauerwein.de



kostenloses
Erstgespräch



MEIENDORF

Stadtteilstfest Meiendorf

STADTTEILFEST MEIENDORF
07. September 2019 · 10 – 18 Uhr
Saseler Straße & Lofotenstraße
#WirFürMeiendorf

Zwei Bühnen mit buntem Programm
Flohmarkt · Kinder-Mitmachzirkus
Große Instagram-Fotoaktion
130 Jahre Freiwillige Feuerwehr Meiendorf
Viele bunte Vereine aus dem Stadtteil

→ IMMER UP-TO-DATE!
Folge uns auf Facebook & Instagram:
/KulturzentrumBIM @kulturzentrumBIM

Hamburg Kulturzentrum

(RB) Am 07.08. von 10-17 Uhr Besucher werden beim Hap-organisiert das Kulturzentrum py Walk ihren Stadtteil beim rum Bürgerhaus in Meiendorf Lachyoga kennenlernen oder (BiM) das beliebte Open-Air beim Historischen Rundgang Fest in der Saseler Straße, die Eine Cocktailbar bietet erfrischt dann zur „Meiendorfer Meile“ wird. Cocktails. Meiendorfer Kunst kann mit dem Kultur- und Gruppen aus dem Stadtteil Werk per Rad entdeckt werden. werden sich präsentieren und Darüüber hinaus laden viele Flohmarktstände zum Stöbern ein und gemütliche Sitzcken Mitmachangebote anbieten. Es stehen für eine kleine Pause und sportliche Performances verschiedener Gruppen geben und auf zwei Bühnen werden Wohl gesorgt. Die Freiwillige über 20 Musiker*innen und Feuerwehr lädt zwischen 10 und 18 Uhr in die Lofotenstraße 10, zum Tag der offenen Tür ein und wird ein ganz heißes Programm zeigen: Einsatzvorführungen mit Spraydosens explosions, sie gibt Sicherheitstipps und die Jugendfeuerwehr zeigt ihr Können.

Termine im BIM

(RB) Am Dienstag, 10. September, 20.00 – 22.00 Uhr findet wieder die monatliche Jazzsession statt. Musiker und Musikerinnen sind herzlich eingeladen gemeinsam zu jammen. In entspannter Atmosphäre erklingt dann New Orleans-Jazz and Blues. Bei einem Kaltgetränk können Jazz-Fans dann der Musik lauschen oder selbst mit-

machen. Am Sonntag, 15. September, 12.00 – 16.00 Uhr findet der Persische Kochworkshop „1001 Nacht“ statt. Angeleitet von einer deutsch-persischen Köchin und studierten Ernährungswissenschaftlerin kann man die abwechslungsreiche und raffinierte Geschmackswelt der persischen Küche kennenlernen.



INTERNET
NETZWERK
COMPUTER
SERVICE

- Hard- und Softwareverkauf aller gängigen Hersteller
- Software Neu- und Updateinstallation
- Pflege, Erweiterung und Updateservice der bestehenden Systeme
- Netzwerkservice
- Internetservices

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | support@helltho.de

Tierarzt auf Rädern



Ihr Haus-Tierarzt
beim Tier zu Haus

Dr. Imke Bartels

Tel. 0172/7240332
www.tierarzt-auf-raedern.de



Axel Beth
Geschäftsführer



Nina Thorn
Assistenz



Kim Kroos
Akquise/Beratung



Michael Rath
Beratung/Verkauf



Shahram Shahsiah
Beratung/Verkauf

Ihre Ansprechpartner vor Ort

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

www.dahlercompany.de

Unser Team steht Ihnen für Fragen rund um Ihre Immobilie gerne zur Verfügung.

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh.: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Telefon 040.7200 740-0 | rahlstedt@dahlercompany.de

VERANSTALTUNGEN | TERMINE



Einladung zum Rathausbesuch

(RB) Am 25.09. von 12:30 Uhr bis 16:30 Uhr lädt der SPD-Wahlkreisabgeordnete Ekkehard Wysocki interessierte Rahlstedter zum Besuch in die Hamburgische Bürgerschaft ein. Das Programm beinhaltet eine Führung durch das Rathaus, eine Filmvorführung über das Funktionieren und Wirken der Bürgerschaft und des Senates, ein Gespräch mit dem Abgeordneten sowie die Teilnahme an der Bürgerschaftssitzung. Die Teilnahme ist kostenlos. Treffpunkt ist um 12:25 Uhr in der Rathausdiele. Die Teilnahme ist begrenzt. Anmeldung im SPD-Wahlkreisbüro Rahlstedt unter Tel.: 040/ 648 60 520 oder per E-Mail: kontakt@ekkehard-wysocki.de. Das Hamburger Rathaus ist nur eingeschränkt barrierefrei.

„Tag des offenen Denkmals“

(RB) Unter dem Motto „Modern(e): Umbrüche in Kunst und Architektur“ findet in Hamburg vom 06. bis 08.09. der „Tag des offenen Denkmals“ statt. Über 150 Veranstaltungen laden dazu ein, Denkmäler zu erkunden, die oft sonst nicht öffentlich zugänglich sind. Veranstaltungen in Farmsen-Berne: Rundgang „Gartenstadtsiedlung Berne“: 1919 erwarb die neu gegründete Gartenstadt Hamburg eG 55 ha des ehem. Gutes Berne und startete von dort die Besiedelung Bernes als Stadtteil. Mit dem einheitlichen Erscheinungsbild gilt die Siedlung Berne mit ihren 540 Doppelhaushälften als besonders beispielhaft für die deutsche Gartenstadt-Bewegung. Ehem. Schule Berne: Die Schule in der Lienustraße wurde 1929/30 nach Plänen von Oberbaudirektor Fritz Schumacher für die Kinder der Gartenstadtsiedlung Berne erbaut. Volksdorf: Kirche St. Gabriel. Das gesamte Programm: www.denkmalstiftung.de/denkmaltag. Kostenfreie Programmbroschüren liegen unter anderem in Bücherhallen und Bezirksämtern aus.

Live-Musik im Chattahoochee

(RB) Erdige und handgemachte Livemusik in urigem Ambiente gibt es regelmäßig im Chattahoochee, Meiendorfer Straße 34. Bei folgenden Terminen ist der Eintritt frei und „der Hut geht herum“: Do., 05. Sept. ab 20 Uhr „DJ Herbert Hildebrandt“ (Karaoke-Party); Fr., 13. Sept. ab 21 Uhr, „Glad All Over“ (Rock, Oldies, Rock'n Roll, Pop, Country); Fr., 27. Sept. ab 21 Uhr „J-Train, ehem. Clowns & Helden“ (Rock + Pop Cover und Eigenes); Sa. 28. Sept. ab 21 Uhr „Dennis Adamus & Boogie Augustin“ (Rock, Blues, Country). Weitere Livemusik-Termine unter www.chattahoochee-hamburg.de

Veranstaltungen im Haus der Wilden Weiden

(RB) Frauenkräuterführung: Am 02.09. von 16 bis 18 Uhr, zeigt Wildnispädagogin Wiebke Krause auf ihrem Rundgang, welche Kräuter vom Wegesrand Frauen heilsam und stärkend zur Seite stehen können. Anmeldung: Anmeldung@Haus-der-wilden-Weiden.de; Tel. 040 18 04 48 60 11. „Urban Sketching“: Am 07.09. von 11–15 Uhr, kann man im Naturschutzgebiet Höltigbaum an reizvollen Stilleben arbeiten. Dirk Brüggemann zeigt Anfängern und Fortgeschrittenen ab 12 Jahren, wie das Wesentliche eines Motivs mit schneller, lockerer Skizze erfasst und überzeugend auf das Papier gebracht wird. Anmeldung: dbrueggemann@netrixx.de, Tel. 040 67 08 19 75. Treffpunkt jeweils: Haus der Wilden Weiden, Infozentrum Höltigbaum der Stiftung Natur im Norden, Eichberg 63.

Vortrag „Wie Partnerschaft gelingen kann“

(RB) Am 9. September und am 19. September jeweils um 19 Uhr gibt es in der Psychologischen Praxis von Sabine Huth-Sauerwein, Redderblock 1 B, 22147 Hamburg einen Interaktiven Vortrag zum Thema „Wie Partnerschaft gelingen kann“. Um Anmeldung wird gebeten: Tel. 040-181 60 598.e-mail: sabhuth@gmx.de. www.sabine-huth-sauerwein.de. Der Vortrag der zertifizierten Paarberaterin ist kostenlos.

Hotel und Restaurant
»BRAAKER KRUG«

Inhaber Familie Steenbock
 Spoetzen, 22145 Braak, Tel.: 040/675 95 40
 Dienstag Ruhetag



Bis Mitte September 2019
Stormarn tischt auf
- wir machen mit!



Wein- & Friesenstube
 RESTAURANT · CATERING

Jetzt hausgemachtes Labskaus als Portion oder „satt“

- 21.9. **Schlemmerparty zum 25-jährigen Jubiläum**, 17 - 23 Uhr
- 27.9. **Tapas-Abend**, Beginn 18 Uhr – Leckere Tapas zum satt-essen
- 3.10. **Tag der Deutschen Einheit**, ab 12 Uhr geöffnet
- 5.10. **Abgrillen**, Beginn 17 Uhr – Umfangreiches Grillbuffet mit tollen Fisch- und Fleischgerichten sowie leckeren Beilagen
- 25.10. **Casino-Abend, Rien ne va plus**, 18 - 22 Uhr, inkl. 4-Gang-Menü

Für Ihre Feiern verfügen wir über verschiedene Räumlichkeiten bis zu 140 Personen, sowie Catering
www.wein-und-friesenstube.de

Öffnungszeiten: Mi.-Fr. ab 17.00 Uhr, Sa.-So. ab 12.00 Uhr
 Ochsenwerder Kirchendeich 10, 21037 Hamburg, Tel. (040) 737 41 98

Restaurant „Zur Kastanie“



Jeden Donnerstag-Abend im September
Spare Ribs „satt“

Guten Appetit!

(5.+12.+19. und 26.9.2019)

Dazu servieren wir Ihnen leckere Bratkartoffeln und Krautsalat

„Elsässer-Wochen“ vom 30.9.-20.10.2019 – mittags und abends –

Denken Sie schon rechtzeitig an Ihre Reservierung am 25.+26.12.2019

Specksaalredder 14 · 22397 Duvenstedt · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
 Do. bis Di. von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

GUT KARLSHÖHE

30 Jahre Hamburger Umweltzentrum

Herbstmarkt
 21.-22. September 2019

Sa und So 10–18 Uhr
 Eintritt: 4 Euro,
 Kinder bis 15 Jahre frei

www.gut-karlshoehe.de

Weitere Termine, Infos und Veranstaltungen
 täglich auf www.rundblick-rahlstedt.de



VERANSTALTUNGEN | TERMINE

WIGALD BONING

WIE ICH WELTMEISTER IM LANGSAMSWIMMEN WURDE



**13. & 14.
September 2019
jeweils 20 Uhr
Volkshaus Berne**

- Vorverkauf ab sofort:**
- tus BERNE Geschäftsstelle
 - Ziel-Reisen • Hellfeuer
 - Buchhandlung von Behr (Volksdorf)

Online-Tickets ab sofort:



Großer Jubiläumsherbst

Anzeige



(RB) Am 21. September von 17 Uhr bis 23 Uhr feiert die Wein und Wiesenstube, Ochsenwerder Kirchdeich 10, 21057 Hamburg, ihr 25. Jubiläum mit einer großen Schlemmerparty. Unter dem Motto „mit Freunden feiert

man am liebsten in der Küche!“ wird im gesamten Restaurant-, Garten- und Küchenbereich gefeiert. Die große Schlemmerparty wird ein einzigartiger und vielfältiger Abend mit verschiedensten Kochstationen und Verkostungsstände. Von der Cocktailbar über Wein- und Bierständen bis hin zu Unterhaltung mit Tischkünstlern, Weinsommelier, Biersommelier, einer großen Verlosung mit tollen Preisen, sowie weiteren Attraktionen und Überraschungen. Dies ist der Auftakt zum Jubiläumsherbst. Weiter geht es am 27.09., 18 Uhr – 22 Uhr mit einem Tapas-Abend, einer kulinarische Exkursion nach Spanien mit Tapas zum Sattessen. (Foto: Wein- und Friesenstube)

CHATTACHOOCHEE
MEIENDORFER STRASSE 34 - 22145 HAMBURG
COUNTRY & OTHER GOOD MUSIC - LIVE !!!
Telefon: 040 - 675 855 18 oder Mobil: 0177-643 49 92

WWW.CHATTACHOOCHEE-HAMBURG.DE

Fr., 06.09.2019 ab 21 Uhr

BOZZ ROCK
Rock & Cover Band

Sa., 07.09.2019 ab 13 Uhr
Straßenfest Saseler Straße mit Fr. Kumm, Glad All Over + John Law & The Tremors

Chattahoochee bleibt geschlossen!

Sa., 14.09.2019 ab 21 Uhr
John Law & The Tremors

Rock, Rock `n Roll, Oldies, Country

Fr., 20.09.2019 ab 21 Uhr
PFEFFERMINZ

eine Hommage an Marius Müller Westernhagen

Sa., 21.09.2019 ab 21 Uhr
Shake `n Bake

Rock, Soul, Blues + Bluesrock from Down Under

Bunter Herbstmarkt

(RB) Am 21. und 22.9. findet von 10-18 Uhr auf dem Gut Karlshöhe, Karlshöhe 60d, 22175 Hamburg, ein buntes Wochenende mit 50 verschiedenen Markt- und Infoständen, sowie Live-Programm und Kinder- Action, statt. Kids können zu Kürbisschnitzern werden oder in der Stroh-Hüpfburg toben. Beste Unterhaltung für Eltern und Großeltern bieten Live-Acts von den Hamburger Schmiedejungs und den Imkern sowie coole Live-Musik von Zebra Soul und Aufführungen von Kref't's Puppenbühne. Zusätzlich sorgen Gegrilltes, Flammkuchen, Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl. Wissbegierige können sich im Gläsernen Energiehaus von Energieberatern der Verbraucherzentrale Hamburg über nachhaltige Energietechniken beraten lassen.

Rathausbesuch

(RB) Astrid Hennies (SPD), Bürgerschaftsabgeordnete für Rahlstedt, Oldenfelde und Meiendorf, lädt Bürgerinnen und Bürger aus ihrem Wahlkreis am 28.08. um 12.30 Uhr ins Hamburger Rathaus ein. Mit persönlicher Führung durch das Rathaus, Informationsfilm über die Hamburgische Bürgerschaft. Von 15 bis 16.30 Uhr besteht die Möglichkeit, die Sitzung der Hamburgischen Bürgerschaft von der Besuchertribüne des Plenarsaals aus zu verfolgen. Anmeldung bis zum 26. August : Tel. 689 445 20 oder per E-Mail an buergerbuero@astrid-hennies.de

Stadtteilstadt Rahlstedt-Ost

(RB) Am 31.08. von 13 bis 20 Uhr wird in Rahlstedt-Ost gefeiert. Basteln, Hüpfburg, Heidi die Clownsfrau, Airbrush Tatoos, Foto-Box by SAGA, Kletterturm, Bullriding und Musik rund ums Sartloch, Schimmelreiterweg 1, 22149 Hamburg.

Hohenhorst lebt und feiert!

(RB) Am 14.09. findet von 13 – 18 Uhr unter dem Motto „Hohenhorst lebt und feiert“ wieder ein Nachbarschaftsfest rund um das Haus am See Hohenhorst statt. Veranstalter ist der Festausschuss des Stadtteilbeirats Hohenhorst, der sich aus Bewohnern und Einrichtungen des Quartiers zusammensetzt. Unterhaltung, Spiel, Spaß und Sport. Es gibt ein reichhaltiges Mitmachprogramm rund um den Spielplatz sowie das Haus am See Hohenhorst. Zur Stärkung locken vielfältige Köstlichkeiten aus verschiedenen Ländern zu günstigen Preisen. Auf der Bühne spielen verschiedene Gruppen Pop und Oldies. Daneben gibt es ein buntes Programm aus Comedy, Spaß und Spiel. Große und kleine Hohenhorster zeigen ihr Können.

Kinderfest

(RB) Am 31.08. von 14-19 Uhr findet im Kleingartenverein „Am Berner Wald e.V.“ im Meiendorfer Mühlenweg ein Kinderfest mit Hüpfburg, Ponyreiten, Kinderschminken, Kasper und Tombola statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Neues aus der KunstKate

(RB) Zum 75. Katenmarkt am 7./8. September jeweils von 11-18 Uhr erwartet die Besucher bei freiem Eintritt ein buntes Programm mit Kunsthandwerk. Am 11. August konnte die KunstKate das einjährige Jubiläum vom KatenCafé feiern. Die aktuellen Öffnungszeiten: Café: Die-Fr 12-17 Uhr, KatenLaden: Die-Fr 11-18 Uhr. Unterm Reetdach der KunstKate geht es weiter mit Moonlight Berlin Latinjazz am 15. September. Am 16. September lädt Tom Jack zur Acoustic Blues Session ein. Viktoria Meienburg ist am 21. September zu Gast mit einer Inszenierung des Lebens von Maria Sibylla Merian. Der Vorverkauf läuft. Die Veranstaltungen beginnen, wenn nicht anders vermerkt, um 20 Uhr. Karten (inkl. Platzreservierung) erhalten Sie im KatenLaden, Eulenkugstr. 60-64 (Di-Fr 11-18 Uhr).

In Rahlstedt ist was los! 30.08. - 12.10.2019

ZUM HERAUSNEHMEN

25 JAHRE

Eine Veranstaltung des Rahlstedter Kulturvereins mit KIRCHEN, SCHULEN, VEREINEN, RAHLSTEDTER INSTITUTIONEN, BIM, PARKRESIDENZ RAHLSTEDT, HDWW, MARTHA HAUS, BÜCHERHALLE, RAHLSTEDT CENTER, BÜRGERINNEN UND BÜRGERN.

Gefördert vom
Bezirksamt Wandsbek



GRUSSWORT



Liebe Rahlstedterinnen und Rahlstedter,

nach dem Motto „Kultur für alle“ und „Kultur von allen“ finden die Rahlstedter Kulturwochen zum 25. Mal statt. Das ist ein Grund zum Feiern. Vom 30. August bis 12. Oktober haben Sie wieder die Möglichkeit, kulturelle Highlights vor Ihrer Haustür zu erleben. In diesem Zeitraum bietet der Kulturverein allein 17 Veranstaltungen an. Wir haben die Schauspieler Volker Lechtenbrink und Gustav Peter Wöhler zu Lesungen eingeladen und freuen uns, dass auch das Schauspielerepaar Christiane Leuchtmann und Hans Peter Korff aus Meiendorf wieder dabei ist. Vor 25 Jahren hatte Manfred Feldmann die Idee, dass Kinder und Jugendliche ihr Können den Menschen in Rahlstedt zeigen sollten. Kultur im Spätsommer war der Plan und man nannte das Ergebnis anfangs „Rahlstedter Kulturtage“, die sich später zu Kulturwochen entwickelten. Die Vernetzung von Institutionen wie Schulen, Kirchen, sowie der Bücherhalle, Firmen, den Senioren-Residenzen, Vereinen und Buchhandlung ist einmalig in Hamburg. Seit einem Vierteljahrhundert nun ist der Rahlstedter Kulturverein Veranstalter und es macht immer

wieder Freude, für die Menschen in Rahlstedt und Umgebung interessante Veranstaltungen zu organisieren. Aus einer guten Idee ist eine Tradition geworden. Dies wird auch sichtbar in unserer Fotoausstellung „Retrospektive-25 Jahre Rahlstedter Kulturwochen“ in der Parkresidenz Rahlstedt. Vielen Dank an alle, die den Rahlstedter Kulturverein unterstützen und ein Format wie die Kulturwochen ermöglichen. In den kommenden Wochen haben Sie die Wahl zwischen 50 Veranstaltungen. Studieren Sie in Ruhe das Programm und lassen Sie sich überraschen von der Vielseitigkeit Ihres Stadtteils, denn

„In Rahlstedt ist was los“

Ich hoffe, dass auch in diesem Jahr viele Besucher unsere durch die Freie und Hansestadt Hamburg – Bezirksamt Wandsbek geförderten Veranstaltungen besuchen werden und bedanke mich im Namen des Rahlstedter Kulturvereins bei allen, die teilnehmen, mit anpacken und Räumlichkeiten zur Verfügung stellen.

Ihre Carmen Hansch
i. Vorsitzende Rahlstedter Kulturverein e.V.

In Rahlstedt herrscht Leben...




...kulturelles Leben in einer Vielfalt, die einem erst voll bewusst wird, wenn man den Kulturführer für die Rahlstedter Kulturwochen in den Händen hält und durchblättert - ein Musterbeispiel für lebendige Stadtteilkultur und Jahr für Jahr mit bewährten Formaten und neuen Akzenten. Daran beteiligen sich zahlreiche Rahlstedter Institutionen wie Schulen, Vereine, Bücherhalle, Kirchen, Residenzen und Bürgerhäuser. 2019 ist dabei ein besonderes Jahr, weil es für den federführenden Rahlstedter Kulturverein e. V. ein doppeltes Jubiläum bringt: Seit nunmehr 25 Jahren finden die Rahlstedter Kulturwochen mit bis zu 70 Veranstaltungen statt und seit 20 Jahren erscheint das anspruchsvolle Rahlstedter Jahrbuch der Geschichte und Kultur, herausgegeben vom Team Geschichtswerkstatt, das kostenfrei erhältlich ist. Aber auch über das Jahr hinweg finden regelmäßig Veranstaltungen des

Kulturvereins mit prominenten Vertretern aus Rahlstedt und Gästen statt. Als besondere Aktivitäten sind beispielhaft die Übernahme der Pflege der Gedenkstätte am Höltingbaum zu nennen, gemeinsame Filmveranstaltungen mit dem Kulturwerk Rahlstedt, Bürgerverein Rahlstedt und Kirche Alt-Rahlstedt und erstmalig ein „vote of art“, das dazu führen wird, dass die Skulptur „Der Flüsterer“ des Rahlstedter Bildhauers Hanno Edelmann - finanziert aus Spenden und Zuwendungen - vor der HASPA in der Rahlstedter Bahnhofstraße das öffentliche Erscheinungsbild bereichern wird. In der Summe ein beständiger ehrenamtlicher, hoch zu schätzender Einsatz der Initiatoren. Herzlichen Dank!

Gerhard Fuchs
Rahlstedter

Das gesamte Programm finden Sie auch im Internet unter

www.rahlstedter-kulturverein.de/kulturwochen

Die mit  gekennzeichneten Veranstaltungen werden vom Rahlstedter Kulturverein e.V. angeboten.

Sanitätshaus GmbH & Co. KG

Drucklieb

ORTHOPÄDIE & SPORT

Schweriner Straße 13 · 22143 Hamburg Rahlstedt
www.sh-drucklieb.de · Telefon 040 6 77 71 71

PROGRAMM

**Freitag | 30. Aug. | 19 Uhr****Parkresidenz Rahlstedt**, Rahlstedter Str. 29**ERÖFFNUNGSFEIER ZU DEN 25. RAHLSTEDTER KULTURWOCHE**

mit geladenen Gästen. Das Grußwort spricht Dr. Andreas Dressel, Senator für Finanzen und Bezirke. Vorstellung des Rahlstedter Jahrbuchs für Geschichte und Kultur und Eröffnung der Ausstellung „Retrospektive“ – 25 Jahre Rahlstedter Kulturwochen. Musikalische Umrahmung: Duo Boogie-Piano und Saxophon Jazz, Ralf Böcker und Matthias Schlechter sowie Emely Böttger. Ausstellungsdauer: 31.08.-13.10.2019

(siehe Aktivitäten S. 19)

**Sonnabend | 31. Aug. | 11-13 Uhr****Rahlstedt Center, Erdgeschoss**, Schweriner Straße 8-12**AUFTAKT – ERÖFFNUNGSVERANSTALTUNG ZU DEN 25. RAHLSTEDTER KULTURWOCHE**

für alle kleinen und großen Rahlstedterinnen und Rahlstedter. Kinderschminken, Infostand, Verteilung des 20. Jahrbuchs für Geschichte und Kultur des Rahlstedter Kulturvereins und Live-Musik: Willie Stemwede singt und spielt Lieder aus Schottland und den USA. Der Meiendorfer Musiker ist dem Publikum bestens bekannt von zahlreichen Konzerten und der Celtic Folk Session.

**VERKAUF & SERVICE
AUS EINER HAND!**

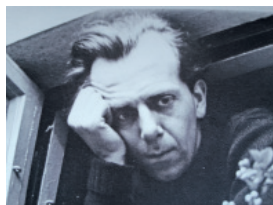
TV • HIFI • EMPFANGSTECHNIK • ZUBEHÖR

**EURONICS Richter**

Kompetente Beratung
Service & Kundendienst
auch nach dem Kauf
Profi-Werkstatt

FÜR SIE
VOR ORT
SEIT 1974

EURONICS Richter, Inh. Torsten Richter
Rahlstedter Str. 94 | 22149 Hamburg | Tel.: 040/6775463
www.euronics-richter.com

**Sonnabend | 31. Aug. | ab 13 Uhr****Rahlstedt Center, Obergeschoss**, Schweriner Straße 8-12**AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG „EMIL KRITZKY – EIN MALER AUS RAHLSTEDT“**

Ausstellungsdauer

31.08. – 12.10.2019

Öffnungszeiten:

Mi., Do., Fr., Sa. 11-17 Uhr

(siehe Aktivitäten S. 19)

Sonntag | 1. Sept. | 17 Uhr**Dankeskirche, Markus-Kirchengemeinde** Hohenhorst/Rahlstedt-Ost,
Kielkoppelstraße 51**LIEDERABEND ZUR ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNG VON CONNY STARK**

Ein Lob der Liebe von Franz Schubert bis Richard Strauss sowie altitalienische Liebesarien des 17. und 18. Jahrhunderts. Michael Kreikenbaum (Bariton) und Jens Amend (Klavier/Orgel). Die Ausstellung von Conny Stark ist zu sehen vom 01.09 bis 27.10.2019 in der Dankeskirche.

Öffnungszeiten:

nach den Gottesdiensten und nach Vereinbarung

Montag | 2. Sept. | Mo., Mi., Fr. 9-14 Uhr,**Di., Do. 15-20 Uhr****Haus und Grund – Galerie**, Schweriner Straße 27
(Ecke Rahlstedter Straße)**EXPERIMENTELLE AQUARELLE**

Ausstellung vom 2. September bis 28. November 2019 mit Bildern von Joachim Knorr

Eintritt: frei

**Mittwoch | 4. Sept. | 19.30 Uhr****KulturWerk Rahlstedt**, Boizenburger Weg 7**WATER IS LIFE. VORTRAG, FILM UND SONGS**

von Michel Koch über Wasserverwendung und -verschwendung beim Kohleabbau in der Black Mesa/USA.

Eintritt: 8 Euro/5 Euro für Mitglieder

AMTV Hamburg

Wir bewegen Rahlstedt.

Sport für DICH

Rahlstedter Straße 159 · 22143 Hamburg

Tel.: 675 95 06 · Fax: 675 95 080

www.amtv.de · info@amtv.de

**HERZLICHEN
GLÜCKWUNSCH ZUM
25. JUHV-BILÄUM**

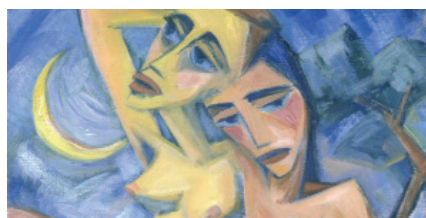
Das Rahlstedt Center
freut sich gemeinsam mit dem
Rahlstedter Kulturverein über die
25. Rahlstedter Kulturwochen!

facebook.com/rahlstedtcenter www.rahlstedt-center.com

PROGRAMM

Donnerstag | 5. Sept. | 18.30 – 20 Uhr
Hamburger Kunsthalle

100 JAHRE HAMBURGER SEZESSION



Führung durch die Ausstellung mit der Kunsthistorikerin Dr. Gabriele Himmelmann.

Am 14. Dezember 1919 wurde die erste Ausstellung der Hamburgischen Seession in der Hamburger Kunsthalle eröffnet. Zu Ehren des 100-jährigen Jubiläums dieser Künstlervereinigung, deren Ziel es war, die Kunst ihrer Zeit sichtbar zu machen, findet eine Präsentation innerhalb der Sammlung statt. Gezeigt werden rund 40 Gemälde und Skulpturen verschiedener Mitglieder der Seession – darunter Werke von Friedrich Ahlers-Hestermann, Alma del Banco, Karl Ballmer, Arnold Fiedler, Fritz Flinte, Ivo Hauptmann, Paul Henle, Karl Kluth, Dorothea Maetzel-Johannsen, Rolf Nesch, Anita Réé, Otto Rodewald, Heinrich Steinhagen, Heinrich Stegemann, Friedrich Wield und Gretchen Wohlwill.

Eintritt und Führung: 17 Euro
(Mitglieder des Kulturvereins: 15 Euro)

Anmeldung: hansch@rahlstedter-kulturverein.de oder Tel. 672 79 12

Donnerstag | 5. Sept. | 19 Uhr

Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29

EIN KLAVIERKONZERT MAL ANDERS... mit Juraj Sivak



Juraj Sivak, der sympathische und den Bewohnern der Parkresidenzen bekannte Pianist, bringt im Rahmen dieses Konzertes bekannte Melodien der leichten Klassik und verschiedenste Lieder der 50er, 60er und 70er Jahren zu Gehör. Mit seinen eloquenten Moderationen und seiner humorvollen Art wird er das Publikum bestens mit Schlagern, Musicalmelodien und bekannter Filmmusik

unterhalten.

Eintritt: 14 Euro

Freitag | 6. Sept. | 19 Uhr

Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29

"TIERISCH-MENSCHLICH" - Szenische Lesung mit Christiane Leuchtmann und Hans Peter Korff



Freuen Sie sich auf eine Sternstunde niveauvoller, humoristischer Unterhaltung: wortwitzig, pointiert und äußerst charmant.

Eintritt: 14 Euro
(Mitglieder des Kulturvereins 12 Euro)

Abendkasse / und Vorverkauf in der Parkresidenz
(Siehe Aktivitäten S. 19)

Freitag | 6. Sept. | 19.30 Uhr

KulturWerk, Boizenburger Weg 7

KINOABEND

Die Filmgruppe **FILM ab!** Ein Gemeinschaftsprojekt vom KulturWerk Rahlstedt, Bürgerverein Rahlstedt, Rahlstedter Kulturverein und Kirchengemeinde Altrahlstedt zeigt **VIEL LÄRM UM NICHTS / 1993 / Regie: Kenneth Branagh** „Edelmann Benedikt, ein Getreuer Don Pedros, und die bezaubernde Beatrice verbergen ihre Zuneigung hinter dem gekonnten Austausch neckischer Bosheiten. Ganz anders stellt sich die Sache im Fall des Grafen Claudio dar: Er macht aus seiner Liebe zu der schönen Hero, der Tochter Don Pedros, erst gar kein Geheimnis. Doch wie so oft in den Werken des größten Schriftstellers der Geschichte, William Shakespeare, hat auch hier das Schicksal noch eine ganze Menge Verwirrung parat.“ (Wiki)

Eintritt: 6 Euro,
5 Euro für Vereinsmitglieder

EDEKA Feinkost Hinrichs

Hauslieferung

Wir lieben Lebensmittel!

In unserem großzügig angelegten Markt macht das Einkaufen Spaß.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 7:30 Uhr - 19:00 Uhr · Sa 7:30 Uhr - 13:00 Uhr

EDEKA Feinkost Hinrichs · Brockdorffstr. 94-96 · 22149 HH

Telefon: 040 / 673 91 353 · Fax: 040 / 673 91 354

Mail: hinrichs.nord@edeka.de

„Allen kulturinteressierten Besucherinnen und Besuchern wünsche ich viel Freude bei den Rahlstedter Kulturwochen.“



WANDSBEK
SPD

Aydan Özoğuz

Unsere Wandsbeker Bundestagsabgeordnete

Schloßstraße 12
 22041 Hamburg
 Tel.: 6894 4545
 www.oezoguz.de

Kultur-Tipp des Monats

52 Wochen Kultur in Rahlstedt: Haus und Grund - Galerie Ganzjährig Ausstellungen (meist Rahlstedter Künstler) Bilder in Öl und Acryl, Aquarelle, Fotografien

Mehr unter www.hug-rahlstedt.de, Stichwort Künstlertreff

EXPERIMENTELLE AQUARELLE von Joachim Knorr
 Ausstellung vom 2. September bis 28. November 2019

Kunst und Informationen rund um das Immobilieneigentum
 Schweriner Straße 27 in Rahlstedt – Tel. 040-677 88 66



Haus und Grund
Eigentümerverein
Hamburg-Rahlstedt e.V.

www.wohnlagenverzeichnis.de

Der Partner für Senioren in Rahlstedt



Martha Haus

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege

Tel. (040) 6 75 77-0



Martha Stiftung

martha-stiftung.de



WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL SPASS
BEI DEN RAHLSTEDTER KULTURWOCHEM.

IHRE RAHLSTEDTER SPD-BÜRGERSCHAFTSABGEORDNETEN.

OLE THORBEN BUSCHHÜTER, Tel. 64 89 30 37, E-Mail: buerer@buschhueter.de

EKKEHARD WYSOCKI, Tel. 64 86 05 20, E-Mail: kontakt@ekkehard-wysocki.de

SPD-Wahlkreisbüro Rahlstedt - Rahlstedter Bahnhofstr. 37a (Eingang Amtsstraße) - 22143 Hamburg

ASTRID HENNIES, Tel. 68 94 45 20, E-Mail: buergerbuero@astrid-hennies.de

SPD-Abgeordnetenbüro Wandsbek - Schloßstraße 12 - 22041 Hamburg

DORA HEYENN, Tel. 0172-416 35 12, E-Mail: dora_heyenn@gmx.de

SPD-Abgeordnetenbüro Colonnaden - Fehlandstraße 42 - 20354 Hamburg



Die gute Sicht erhalten Sie bei uns!

Rahlstedter Bahnhofstraße 19
22143 Hamburg-Rahlstedt
040 / 677 94 48
www.hoecker-optik.de



Machen Sie mit: soziale Projekte in Ihrer Region fördern, dabei sparen und gewinnen.

Das Haspa Lotteriesparen.



z.B. Rahlstedter Bahnhofstr. 31
oder Schweriner Str. 9
22143 Hamburg

Haspa
Hamburger Sparkasse

Rahlstedt ist
in guten Händen



CDU

WIR SIND FÜR SIE DA !
IHR CDU ORTSVERBAND RAHLSTEDT

Karl-Heinz Warnholz
Mitglied der Bürgerschaft
Tel: 647 51 24

Eckard H. Graage
Vorsitzender der Bezirksfraktion
Tel: 669 977 30



HARABAU
HAMBURG-RAHLSTEDTER BAUGENOSSENSCHAFT e.G.
Genossenschaftliches Wohnungsunternehmen

wohnen - leben - wohlfühlen

lachen, dekorieren, feiern, reden, schlafen, lesen, einladen, faulenzten

Unsere Philosophie passt zu Rahlstedt: Wohnen im Grünen, meist ruhig mit guter Infrastruktur vor Ort, dicht am Hamburger Zentrum. Mit unserer über 70-jährigen Unternehmensgeschichte und unseren Wohnanlagen haben wir Rahlstedt mitgestaltet und mitgeprägt. Unsere über 2.280 Wohnungen bieten unseren 3.380 Mitgliedern ein Zuhause zum Wohlfühlen zu fairen und attraktiven Konditionen. Als genossenschaftliches Wohnungsunternehmen verbinden wir die Vorteile von Miete und Eigentum bei maximaler Sicherheit.

Bei Fragen rufen Sie uns gern an:
Geschäftsstelle HARABAU
Bargtheider Straße 99 • 22143 Hamburg
Tel. 040 673609-0 • info@harabau.de

www.harabau.de

PROGRAMM

Sonnabend | 7. Sept. | 10-18 Uhr

Saseler Straße 21

STADTTEILFEST IN MEIENDORF



Das beliebte Open-Air Fest findet bereits seit 19 Jahren statt. Institutionen, Vereine und Aktive im Stadtteil präsentieren sich auf der Saseler Straße Höhe Kulturzentrum BiM und Gäste können sich ein Bild von der Vielfältigkeit der Angebote im Stadtteil machen. An Flohmarktständen

können Besucher*innen stöbern, bei Mitmachaktionen basteln, raten oder spielen und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Auf zwei Bühnen wird das Stadtteilfest mit Musik, Tanz- und Sporteinlagen und Vorführungen anderer Talente eingerahmt. Weitere Infos unter www.bim-hamburg.de.

Sonnabend | 7. Sept. | 12 Uhr

Treffpunkt vor dem Kultur- und Bürgerhaus Meiendorf (BiM), Saseler

Str. 21

HISTORISCHES MEIENDORF

Auf einem Rundgang durch das über 700 Jahre alte ehemalige Dorf sehen wir uns historische und denkmalgeschützte Gebäude ehemaliger Bauern und Stadtvillen der Jahrhundertwende an. Dauer ca. 2 Stunden **Eintritt: Frei**



Hallo Kinder! Sonnabend | 7. Sept. | 14-16 Uhr

Haus der Wilden Weiden, Stiftung Natur im Norden

Eichberg 63, 22143 Hamburg

ENTDECKER — RALLYE — FAMILIEN — SPASS FÜR KINDER UND ELTERN (ODER GROBELTERN)



Für Erwachsene mit Kindern ab 6 - 8 Jahren

Ein spannender Nachmittag für die ganze Familie. Eine Entdeckertour durch den Höltigbaum. Ob Pflanze, Insekt oder zotteliges Rind — es gibt viel zu entdecken. Bei tollen Spielen, einer Gruppenaktion auf der Wiese und einem kleinen, selbst mitgebrachten Picknick haben alle Spaß!

Anmeldung: Tel. 04154 / 65 74, Frauke@Poehlsen.eu

Kosten: 9 Euro Erwachsene, 5 Euro Kinder



Sonnabend | 7. Sept. | 15 - 18 Uhr

Stadtteilarchiv des Bürgervereins Rahlstedt e.V.,

Nydamer Weg 18b

„TAG DER OFFENEN TÜR“ im Stadtteilarchiv des Bürgervereins Rahlstedt e.V.

Ein Fundus von zurzeit ca. 7.800 Fotos und Postkarten und etwa 5.000 Dokumenten zu Rahlstedts Geschichte ist in Datenbanken aufbereitet. Informationen aus vielen Jahrzehnten wird der Interessierte nach seinen Wünschen im Gespräch mit den Mitarbeitern erhalten. Ob zur eigenen Familiengeschichte, zu Straßen und Häusern, zu öffentlichen Gebäuden, der Verwaltung, zu Kirchen, Gasthöfen oder Bauernhäusern, vieles wird erhellt werden können.

Sonntag | 8. Sept. | 18 Uhr

Dankeskirche, Markus-Kirchengemeinde Hohenhorst/Rahlstedt-Ost,

Kielkoppelstraße 51

KONZERT MIT DEM AMARYLLIS-QUARTETT



Das in Hamburg beheimatete Streichquartett ist nicht nur an wichtigen Konzertstätten in Deutschland aufgetreten und hervorragend bewertet worden. Auch bei Tourneen im Ausland konnte es bei der Fachpresse punkten. Der Förderverein Dankeskirche e.V. lädt herzlich zu diesem Konzert ein.

Eintritt: frei, um eine Spende wird gebeten

PROGRAMM

 **Hallo Kinder! Montag | 9. Sept. | 16 Uhr**
Liliencron-Bücherhalle Rahlstedt, Amtsstraße 3a

ADELE UKULELE — KINDERTHEATER MIT WOLFGANG RIECK



Ein musikalisches Kinderprogramm von und mit Wolfgang Rieck für Kinder von 4 bis 11 Jahren.

**Eintritt: 2 Euro (Kinder),
4 Euro (Erwachsene)**
Kartenvorverkauf:
**Liliencron-Bücherhalle
Rahlstedt**
(Siehe Aktivitäten S. 20)

 **Mittwoch | 11. Sept. | 15 - 18 Uhr**
Stadtteilarchiv des Bürgerverein Rahlstedt e.V.,
Nydamer Weg 18b

„TAG DER OFFENEN TÜR“ im Stadtteilarchiv des Bürgervereins Rahlstedt e.V.

Etwa 7.800 Fotos und Postkarten und etwa 5.000 Dokumente aus vielen Jahrzehnten der Geschichte Rahlstedts liegen in Datenbanken abrufbereit vor. Einst 4 Bauerndörfer, heute der Stadtteil mit 92.000 Einwohnern, eine Entwicklung, die zu Fragen führt.

 **Mittwoch | 11. Sept. | 18 Uhr**
Treffpunkt bei Anmeldung

FEIERABEND-RADTOUR MIT WERNER JANSEN

Auf einer Radtour durch Alt- und Neurahstedt sehen wir uns Stadtvillen verschiedener Architekten und unter Denkmalschutz stehende Gebäude an. Wir fahren durch unsere schönen Wälder und Parks. Eine gemütliche Tour zum Feierabend, ca. 2-3 Stunden. Max 20 Teilnehmer.

Anmeldung:
Jansen@rahlstedter-kulturverein.de
Tel 0176-81416619

 **Donnerstag | 12. Sept. | 19 Uhr**
Haspa, Rahlstedter Bahnhofstraße 31

MIT DER TRANSIBIRISCHEN EISENBAHN VON MOSKAU NACH PEKING



Der Weltenbummler und Reisefotograf Ekkehard Bruns aus Hamburg-Rahlstedt berichtet von seiner Reise mit der Transsibirischen Eisenbahn. Die Bilderreise beginnt mit Eindrücken der russischen Metropole Moskau. Erfahren Sie, wie man 8 Tage und Nächte im Zug lebt, schauen Sie mit aus dem

Fenster und genießen Sie die abwechslungsreiche Landschaft. Sehen Sie das Leben und Treiben beim Halt des Zuges in kleinen und großen Orten an der Strecke. Ein Zwischenstopp am Baikalsee unterbricht die Zugfahrt für kurze Zeit. Die Grenzformalitäten an der russisch/chinesischen Grenze sind ein eigenes Kapitel, bevor Sie nach ganz neuen Eindrücken von der Landschaft in China die chinesische Metropole Peking erreichen. Mit Bildern von Peking endet dieser Reisebericht. Diese Reise kombiniert eindrucksvolle Landschaften mit kulturellen Highlights und Informationen zu Land und Leuten.

Eintritt: 8 Euro,
Mitglieder des Kulturvereins: 6 Euro Abendkasse

MALWETTBEWERB "Tiere in Rahlstedt"

für Kinder und Jugendliche von 5 bis 18 Jahren

Format: DIN A3

Einsendungen oder einfach abgeben bis 23. September 2019
bei der Haspa

Rahlstedter Bahnhofstr. 31 · 22143 Hamburg
Stichwort: Rahlstedter Kulturwochen

Nicht vergessen: Name, Alter, Telefon, E-Mail, Schule und Klasse auf die Rückseite des Bildes schreiben.

Eine Jury wird die Bilder beäugeln und prämiieren.

Preisverleihung am 30.09.2019
in der Haspa

 Haspa

Weitere Infos unter:
www.rahlstedter-kulturverein.de



hochwertig
preiswert
fair & schnell


Lohmann optik GmbH

Rahlstedter Bahnhofstr. 10 · 22143 Hamburg · Tel. 040/677 08 88

Meine Heimat.
Mein Girokonto.
Meine Sparkasse.



#GemeinsamAllemGewachsen



sparkasse-holstein.de

Für Entdecker,
für Alleskönner,
für Groß und Klein ...

Für die Menschen in
Hamburg und drumherum.



 Sparkasse
Holstein

PROGRAMM

Donnerstag | 12. Sept. | 19 Uhr**Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29****GIPSY-JAZZ MIT „LES HOMMES DU SWING“**

Les Hommes du Swing gründeten sich Ende 2015 in Hamburg und verfolgen seitdem in ihrer Musik den legendären Gipsy-Swing Django Reinhardts. Die Brüder Jeffrey, Roberto und Marcel sind Teil der großen Musikerfamilie Weiss und manifestieren in der Gruppe die traditionelle Spielweise des Sinti-Jazz oder „Jazz Manouche“. Kennzeichnend hierfür ist die charakteristische Rhythmik, Spielfreude, hohe Virtuosität, Dynamik und Improvisationslust. Der Geiger Jordan Rodin, zugleich Bratschist der Hamburger Symphoniker, fügt mit seinem klassisch ausgebildeten Spiel der Band eine interessante Farbgebung hinzu. Bassist des Quintetts ist Axel Burkhardt, eine bekannte Größe der Jazzszene in und um Hamburg, der mit seinem rhythmisch-pulsierenden Spiel die stabile Basis bildet. Es erwartet das Publikum ein Abend der Extraklasse!

Eintritt: 14 Euro**Freitag | 13. Sept. | 19.30 Uhr****Kirche Mariä Himmelfahrt, Oldenfelder Str. 23****KONZERT MIT DEM CANTEMUS CHOR**

Anlässlich einer Rumänienreise im Oktober 2019 stellt der Hamburger Kinderchor Cantemus sein Konzertprogramm vor. Der international renommierte Kinderchor hatte bereits 2018 den rumänischen Kinderchor aus Vaslui zu Gast in unserer Hansestadt. Nun reisen die jungen Botschafter Hamburgs nach Rumänien und besuchen ihre Gastkinder. Freuen Sie sich auf ein lebendiges und kurzweiliges Programm mit Musik aus den Gastländern des Kinderchores (China, Brasilien, Japan, Kanada, den USA, Russland, Estland, Lettland und Ungarn). In den 20 Jahren ihrer Tätigkeit sind die Botschafter Hamburgs weit gereist. Umso mehr können Sie auf einen schönen Abend gespannt sein. Unter der Leitung von Clemens Bergemann stellt sich der Chor vor.

Eintritt: Frei, Spenden erbeten**Freitag | 13. Sept. | 19.30 Uhr****KulturWerk, Boizenburger Weg 7****„Was Bücher sonst noch erzählen“ BÜCHER HABEN IHRE EIGENEN SCHICKSALE (Habent sua fata libelli).**

Originale aus dem 17.-20 Jahrhundert zeigen Spuren dramatischer Zeitläufte. Werksgespräch mit Volker Wolter, ehemaligem Leiter des Gymnasiums Rahlstedt. Am Beispiel zahlreicher mitgebrachter Originale aus dem 17. bis 20. Jahrhundert zeigt Volker Wolter, welches Schicksal man dem einzelnen Buch-Exemplar ablauschen kann: prominente Besitzvermerke, Provenienzen aus verloren gegangenen Bibliotheken oder aus dem Besitz von Persönlichkeiten der Zeitgeschichte, der „Zahn der Zeit“ oder Spuren politischer Verfolgung geben berechte Auskunft darüber, dass Bücher nicht nur mit ihrem Inhalt sprechen oder als „Bildungstapete“ ein trostloses Dasein auf Bücherborden fristen, sondern oft Spuren dramatischer Zeitläufte zeigen: „Habent sua fata libelli“ („Bücher haben ihre eigenen Schicksale“, Terentianus Maurus)

Eintritt: Frei**Hallo Kinder! Sonnabend | 14. Sept. | 11-13 Uhr****Haus der Wilden Weiden,****Stiftung Natur im Norden, Eichberg 63****SÜßE FRÜCHTCHEN UND BUNTE BLUMEN FILZEN**

Für Erwachsene mit Kindern ab 7 Jahren. Bald ist Erntedank, und wir filzen passend dazu aus bunter Schafwolle z. B. Äpfel, Kürbisse, Blumen, Birnen, Kirschen zum Verschenken oder für Zuhause. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Anmeldung: Anmeldung@Haus-der-Wilden-Weiden.de,**Tel. 040 / 18 04 48 60 11****Kosten: 11 Euro Erwachsene, 9 Euro Kinder (inkl. Material)****Hallo Kinder! Sonnabend | 14. Sept. | 13-18 Uhr****Rund am das Haus am See, Schöneberger Str. 44****NACHBARSCHAFTSFEST „HOHENHORST LEBT UND FEIERT“**

Internationale nachbarschaftliche Kultur, Unterhaltung, Spiel, Spaß und Sport. Für alle Familienmitglieder ist etwas dabei. Es gibt ein Kinder-Karussell und ein Mitmachprogramm rund um den Spielplatz „Kidselfuß“ und das

Haus am See sowie vielfältige Köstlichkeiten aus verschiedenen Ländern zu günstigen Preisen.

Eintritt: Frei**Hallo Kinder! Sonnabend | 14. Sept. | 15-17 Uhr****Haus der Wilden Weiden,****Stiftung Natur im Norden, Eichberg 63****GLETSCHER FORMTEN DEN HÖLTIGBAUM – GEOLOGIE DER EISZEITEN IN NORDDEUTSCHLAND**

Im NSG Höltigbaum und Stellmoorer Tunneltal befindet sich eine der letzten, nicht überbauten eiszeitlichen Landschaften Norddeutschlands. Hier liegt eiszeitliche Geologie wie ein offenes Buch vor uns. Während der Exkursion verdeutlichen Experimente die Wirkung von Gletschern auf die Erde. Strecke: ca. 6 km, unebenes Gelände. Bitte keine Hunde.

Für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahren**Anmeldung: Anmeldung@Haus-der-Wilden-Weiden.de,****Tel. 040 / 18 04 48 60 11****Kosten: 7,50 Euro Erwachsene, 5,50 Euro Kinder**

PROGRAMM

Sonntag | 15. Sept. | 17 Uhr**Dankeskirche, Markus-Kirchengemeinde**

Hohenhorst/Rahlstedt-Ost, Kielloppelstraße 51

ERHÖRTES UNERHÖRTES – TROBAR E CANTAR

Das Ensemble für Mittelalterliche Musik (Leitung Marcia Lemke-Kern), Workshopteilnehmende. Dieses Konzert gehört den Tieren und Fabelwesen. Tiere waren im Mittelalter in erster Linie Nutztiere. In der Kunst, der Musik und der Literatur wurden sie jedoch besonders gerne aufgrund ihrer vielfältigen Symbolkraft verwendet. Die Mitglieder von Trobar e Cantar spielen auf Fideln, Blockflöte, Laute, Harfe, Zink, Dulzian, Psalterion, Schalmein und Perkussionsinstrumenten. Geplant ist eine Zusammenarbeit mit der Schule am Sooren.

Eintritt: Frei,**Spenden willkommen****Montag | 16. Sept. | 18 Uhr****Rahlstedt Center, Obergeschoss, Schweriner Straße 8-12****DRESDNER GESTALTEN – EIN VORTRAG ÜBER PERSÖNLICHKEITEN AUS DRESDEN. AUSSERDEM EINE EINSTIMMUNG AUF DIE REISE DES RAHLSTEDTER KULTURVEREINS NACH DRESDEN VON VOLKER WOLTER****Eintritt: Frei****Donnerstag | 19. Sept. | 19 Uhr****Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29****VORTRAG „ENGEL SOLLEN NICHT STERBEN“****ÜBER DIE LEGENDE MARLENE DIETRICH**

„Marlene Dietrich - ein Name, der mit einer Liebkosung beginnt und mit einem Peitschenknall endet“ (Zitat des französischen Schriftstellers, Regisseurs und Malers Jean Cocteau). Der Vortrag reicht von Einblicken in die zwanziger Jahre mit ihrem Welterfolg des „Blauen Engel“ über berühmte Hollywoodfilme bis zu ihrer Betreuung amerikanischer Truppen im 2. Weltkrieg und der anschließenden Welttournee als Sängerin bis Mitte der siebziger Jahre. „Ich kann kein Happy-End erfinden“, ein bitterer Seufzer der Dietrich, der ihre letzten Krankheitsjahre in Paris umschreibt. Ein abenteuerliches und spannendes Leben, das dem Publikum mit vielen Bild- und Tonbeispielen das 20. Jahrhundert nähergebracht wird. Mit dem Referenten Dr. Dieter Strauss.

Eintritt: 12 Euro**Donnerstag | 19. Sept. | 19.30 Uhr****KulturWerk, Boizenburger Weg 7****VON FLUSS UND FLUT**

Lyrik-Lesung im Zuge des KulturWerks-Jahresthemas Wasser von Marlen Schönfeld und Winfried Korf (Mitglieder in der Hamburger Autorenvereinigung).

Eintritt: Frei, Spenden willkommen.**Freitag | 20. Sept. | 20 Uhr****Atrium Gymnasium Rahlstedt, Eingang Doberaner Weg****KONZERT DES POPCHORS " -MONDAY" – CHOIR TO THE DANCEFLOOR**

Stimmgewaltig, kraftvoll, intensiv – einfach mitreißend!
Die 50 engagierten Sängerinnen und Sänger unter der Leitung von Profi-Musikerin Sörin Bergmann bieten dem Publikum klangstarke Unterhaltung.

Eintritt:**8 Euro, Mitglieder des Kulturvereins:****6 Euro Abendkasse****Sonnabend | 21. Sept. | 16 Uhr****„Freundeskreis Martha Haus e.V., Am Ohlendorfftturm 20-22****DIE ENTWICKLUNG DER HAMBURGER TRADITIONSSCHIFFSZENE**

Die Präsentation von dem Autor Eigel Wiese zeigt bzw. erzählt über die Entwicklung der Traditionsschiffszene vom Museumshafen bis hin zur Ankunft der „Peking“.

Veranstaltung des „Freundeskreis Martha Haus e.V.“

Eintritt: Frei, um eine Spende wird gebeten**Hallo Kinder! Dienstag | 22. Sept. | 15-16 Uhr****Haus der Wilden Weiden,****Stiftung Natur im Norden, Eichberg 63****WEN FRISST HELLI HU? EIN MUSIKALISCHES MÄRCHEN**

Helli Hu ist ein Wolf, aber ein ganz besonderer: ein Wolf mit viel Gefühl! Er verlässt sein Zuhause, zieht in die Welt hinaus und hat haarsträubende Begegnungen. Helmut Stuarnig erzählt die Geschichte und untermalt sie mit der Violine. Der Komponist Lew Beloglasow begleitet ihn am Keyboard. Helmut Stuarnig, Lew Beloglasow

Eintritt: Frei, Spenden erbeten**Hallo Kinder! Dienstag | 24. Sept. | 15.30 Uhr****Kulturzentrum Bürgerhaus in Meiendorf (BiM),****Saseler Str. 21****JOSA MIT DER ZAUBERFIDEL**

Fliegendes Theater für Kinder ab 4 Jahren

„Josa mit der Zauberfidel“ ist ein Märchen von Janosch. Wie oft bei Janosch handelt es sich um eine Geschichte, die die Schwachen begünstigt und die Mächtigen stürzen lässt. Kinder erfahren darin, dass

nicht allein körperliche Kraft wichtig ist, und wie Musik die Welt verändern kann. Auf einmalige Art berichtet das Märchen über eine Vater-Sohn-Beziehung und wie wichtig es ist, als Kind seinen eigenen Weg zu gehen, der ganz anders aussehen kann als Eltern sich das vorstellen können.

Eintritt: Kinder 3 Euro, Erwachsene 4 Euro**Kartenreservierung: 040 – 67 89 122 oder****kontakt@bim-hamburg.de****Dienstag | 24. Sept. | 18 Uhr****Rahlstedt Center, Obergeschoss, Schweriner Straße 8-12****„ZWISCHEN SICH FINDEN UND SICH VERLIEREN PULSIERT DAS LEBEN“ – Lesung mit Musik mit Sonja Struwe und Helmut Stuarnig**

Mal ernst, mal mit trockenem Humor, in Reimform oder Prosa bringt die Rahlstedter Autorin ihre Gedanken über das Leben zu Papier und auf den Punkt und lässt uns teilhaben an ihrem ungewöhnlichen Werdegang. Entdeckt wurde sie in den 90er Jahren durch eine Hörfunksendung, in der sie nur den NDR und die Hörer bespaßen und sich damit selbst aus einem bedrohlichen Tief (durch Krankheit nahezu bewegungsunfähig) ziehen wollte. Mit Erfolg: Ihre liebenswert-verschmitzten Kurzgedichte wurden in sechs Büchern unter dem Pseudonym Sonja Marlin veröffentlicht und erreichten überaus hohe Auflagen.

Eintritt: 8 Euro,**Mitglieder des Kulturvereins 6 Euro**

PROGRAMM

Donnerstag | 26. Sept. | 19.30 Uhr**Dankeskirche, Kielkoppelstr. 51****DER TOTENTANZ: EINE KUNST- UND THEOLOGISCHE BETRACHTUNG**

Buchpräsentation und Vortrag vom Autor Holger WETJEN, mit Projektion von 43 Abbildungen zum Thema Totentanz und Tod in der Kunst vom Spätmittelalter bis heute (darunter der Totentanz der Ev.-luth. Marienkirchen Loxstedt und Lübeck) Eine Veranstaltung organisiert vom Kulturkreis des Fördervereins Dankeskirche e.V.

Eintritt: Frei, Spende willkommen

BRETT HAMBURG
Sonnabend | 28. Sept. | 11 - 01 Uhr
Sonntag | 29. Sept. | 10 - 18 Uhr

Gymnasium Rahlstedt, Scharbeutzer Straße 36, Eingang Doberaner Weg

BRETTSPIELVERANSTALTUNG „BRETT HAMBURG“

Lust auf Spiele? Egal ob Sie nur manchmal oder regelmäßig spielen, auf der größten Brettspielveranstaltung Hamburgs können die neuesten Brett- und Kartenspiele ausprobiert werden, es finden Turniere statt

und auf dem Spieleflohmarkt können Spiele erworben und verkauft werden. Alle Infos unter www.brett-hamburg.de. „Bespielt“ werden neben dem Atrium 25-30 Klassenräume.

Erwachsene: Tageskarte 4 Euro / Dauerkarte 6 Euro**Ermäßigt: Tageskarte 2 Euro / Dauerkarte 3 Euro****Familien: Tageskarte 8 Euro / Dauerkarte 12 Euro**

Allegro
Sonnabend | 28. Sept. | 19.30 Uhr

Allegro – Kultur Raum Rahlstedt, Güstrower Weg 2, Eingang ggü. Hagenower Str. 5

MISCHPOKE - KLEZMER HIGH LIFE! „DI EYNE VELT“

MISCHPOKE und ihre fünf Vollblutmusiker nehmen ihr Publikum in umjubelten und ausverkauften Konzerten in ganz Deutschland mit durch die Höhen und Tiefen des Lebens. Im neuen Programm „Di Eyne Velt“ verbinden sie diverse Stilrichtungen und interkulturelle Einflüsse, ohne den Spirit der Klezmerim zu vergessen.

Eintritt: 18 Euro / 12 Euro erm. / 6 Euro (bis 25 J.)**Karten-Vorverkauf: Kerzenatelier Gabriel, Güstrower Weg 6,****Mo-Do: 9-15 Uhr + Fr: 9-14 Uhr****Karten-Reservierungen: Tel. 040 – 66 900 850****Email: i.schroeder@gabriel-hamburg.de****Sonntag | 29. Sept. | 15 Uhr****Kulturzentrum Bürgerhaus in Meiendorf, Saseler Str. 21****WOHLKLANG - KONZERT**

Wohlklang hat sich den Schlagern und Chansons der 20er und 30er Jahre verschrieben. Die Band entführt die Gäste mit viel Charme und Musikalität durch die Zeit, in der die Musik das neue Lebensgefühl des aufkommenden Wohlstands pointiert zum Ausdruck

brachte. Die Band entlockt dem Publikum ein Schmunzeln und lässt es an den Inhalten der Lieder teilhaben. Vor dem Konzert wird Kaffee und Kuchen angeboten.

Eintritt: 10 Euro**Kartenreservierung: 040 – 67 89 122 oder****kontakt@bim-hamburg.de****Sonntag | 29. Sept. | 15.30 Uhr****Freundeskreis Martha Haus e.V., Am Ohlendorffturm 20 - 22****GOSPELCHOR – FOR YOUR SOUL**

Eine mitreißende Mischung aus neuen Arrangements alter Spirituals und Kompositionen zeitgenössischer Gospel. Mal ein temperamentvolles Feuerwerk an Stimmen und dann wieder eine einzige einschmeichelnde Melodie. In diesen Jahr dürfen wir zusätzlich einen Ehrengast begrüßen: Dr. E. Wayne Evans, Leiter und Songwriter des Gospel Ensembles For your Soul.

Eintritt: Frei, um eine Spende wird gebeten**Montag | 30. Sept. | 16 Uhr****Haspa, Rahlstedter Bahnhofstraße 31****PREISVERLEIHUNG ZUM KINDER- UND JUGENDMALWETTBEWERB „TIERE IN RAHLSTEDT“ DES RAHLSTEDTER KULTURVEREINS****Freitag | 4. Okt. | 19 Uhr****Kirche Mariä Himmelfahrt (Rahlstedt), Oldenfelder Straße 23****„EIN BUNTER BLUMENSTRAUSS MIT TÖNEN“ - CHORKONZERT MIT DEM KIRCHENCHOR „VINZENZ PALLOTTI“, Mariä Himmelfahrt (Rahlstedt) und Hl. Geist (Farmsen).**

Es erwartet Sie ein buntes Programm von Klassik-Neueinstudierungen, internationalen Liedern aus Deutschland, Russland und England. Und wie immer, werden bekannte Lieder und Kanons mit allen Gästen gemeinsam gesungen. Tatjana TOSCH – Chor- und Gesamtleitung. Begrüßung und einführende Worte von Pfarrer Pater Hans Joachim WINKENS SAC.

Eintritt: Frei, Spenden erbeten**Freitag | 4. Okt. | 19 Uhr****Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29****„GIB DIE DINGE DER JUGEND MIT GRAZIE AUF!“ - Lesung mit Volker Lechtenbrink.**

Volker Lechtenbrink ist einer der profiliertesten deutschen Schauspieler der Nachkriegszeit, der Mann mit der sonoren Stimme. Mit dem Antikriegsfilm „Die Brücke“ wurde Volker Lechtenbrink als Fünfzehnjähriger über Nacht berühmt. Später überzeugte er auch als Sänger, Regisseur und Intendant - und immer wieder auf der Theaterbühne. Den „Bruder Leichtfuß“, wie ihn der Spiegel einmal nannte, retteten manchmal nur eine Portion Glück und geduldige Freunde. Er erzählt von einer herzlichen, chaotischen Patchworkfamilie, von gro-

ßen Kollegen wie Hildegard Knef und Anthony Quinn, von Freunden wie Peter Maffay und Kris Kristofferson, von Fußball mit Uwe Seeler und Günther Netzer, von der Neigung älterer Männer zu jüngeren Frauen und vom Glück, ganz allein auf einer kleinen Insel zu sein.

Eintritt: 16 Euro, Mitglieder des Kulturvereins 15 Euro**Abendkasse / Reservierung Tel. 672 79 12 und Mail:****hansch@rahlstedter-kulturverein.de****und Vorverkauf in der Parkresidenz**

PROGRAMM

 **Mittwoch | 9. Okt. | 15 - 18 Uhr**
Stadtteilarchiv des Bürgerverein Rahlstedt e.V.,
 Nydamer Weg 18b

„TAG DER OFFENEN TÜR“ im Stadtteilarchiv des Bürgervereins Rahlstedt e.V.

Etwa 7.800 Fotos und Postkarten und etwa 5.000 Dokumente aus vielen Jahrzehnten der Geschichte Rahlstedts liegen in Datenbanken abrufbereit vor. Einst 4 Bauerndörfer, heute der Stadtteil mit 92.000 Einwohnern, eine Entwicklung, die zu Fragen führt.

Donnerstag | 10. Okt. | 19 Uhr

Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29

COUNTRY MIT DEN APPELTOWN WASHBOARD WORMS



Was geschieht, wenn ein gestandener Altskiffler, der auch mal Waschbretter zum Musizieren benutzt, auf Gleichgesinnte trifft? Sie packen ihre verstaubten Instrumente aus, raufen sich musikalisch zusammen, erfinden einen neuen Musikstil und nennen das Ergebnis SKIFFLE-ROCK. So geschehen im Jahre 1982 im winzigen Dorf Appel in der Nordheide vor den Toren Hamburgs. Inzwischen gibt es die APPELTOWN WASHBOARD WORMS seit 35 Jahren und sie werden nicht müde, immer neue Bühnen der Republik und Europas zu erobern. Sie begeistern ihre Zuhörer mit Country-Musik vom Feinsten und haben ihr Plattdörsch-Programm „Boogie-Woogie-Skiffle-Rock op Platt“ mit im Gepäck. Freuen Sie sich auf einen ganz besonderen Abend!

Eintritt: 14 Euro

Karten-Vorverkauf täglich von 10-20 Uhr am Empfang und an der Abendkasse der Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Str. 29.

Auskunft unter Tel.: 040 – 673 730 oder www.parkresidenz-rahlstedt.de.

 **Sonnabend | 12. Okt. | 19 Uhr**

Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Straße 29

„VOM KNÖDEL WOLLEN WIR SINGEN“ - Leseduet: Gustav Peter Wöhler und Christian Mainz. Geschichten und Gedichte über Kulinarik

Eintritt: 14 Euro,

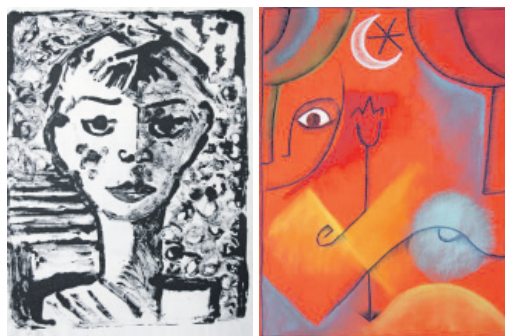
Mitglieder des Kulturvereins 12 Euro
Abendkasse und Vorverkauf in der Parkresidenz
(Siehe Aktivitäten S. 20)

» WIR DANKEN UNSEREN INSERENTEN

- | | |
|---------------------------|--|
| → Rahlstedt Center | → AMTV |
| → Sparkasse Holstein | → Lohmann Optik |
| → Rundblick | → CDU (Rahlstedt) |
| → EDEKA Feinkost Hinrichs | → Sanitätshaus Drucklieb |
| → SPD (Aydan Özoguz) | → Haus- und Grundeigentümerverein Hamburg-Rahlstedt e.V. |
| → Karl Böttger GmbH | → EURONICS Richter |
| → Martha Stiftung | → HARABAU |
| → höcker optic | → Parkresidenz Rahlstedt |
| → SPD (Rahlstedt) | |
| → HASPA | |

AKTIVITÄTEN

→ 31.08. | **Rahlstedt Center, Obergeschoss**
EMIL KRITZKY (1903-1988) –
EIN MALER AUS RAHLSTEDT



Das Werk Emil Kritzkys ist so umfangreich und gut erhalten, wie vor kaum einem anderen Künstler. Erste Bilder entstanden bereits zur Schulzeit im zweiten Jahrzehnt des 20. Jahrhun-

derts, die letzten im Jahr 1988. Zu sehen sind Arbeiten aus unterschiedlichen Themenbereichen, die auch in Serien die jeweilige Wirklichkeit in immer neuen „Reflektionen“ spiegeln. Es sind wiederkehrende „Reflektionen“ des ICH, DU und WIR der subjektiven erlebten Wirklichkeit, die zur gespiegelten Bildwirklichkeit wird. Auch das klassische Genre Akt zieht sich durch das Gesamtschaffen Kritzkys. Emil Kritzkys Bilder entfalten in sehr unterschiedlichen Bildsprachen einen besonderen Zauber, vom Klang der Farben, von vollkommener absoluter Linie oder äußerster Reduktion.

→ 01.09.-12.10.2019 |

Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Str.29

RETROSPEKTIVE – 25 JAHRE
RAHLSTEDTER KULTURWOCHE



Zum Jubiläum hat der Kulturverein tief im Fotoarchiv gestöbert: Eine Fotoausstellung, die die vielfältigen kulturellen Aktivitäten in unserem Stadtteil zeigt; Fotos, auf denen sich so mancher wiederfindet, Veranstaltungen, an die sich viele erinnern: Ein Stück Rahlstedter Geschichte mit vielen Geschichten. Eine virtuelle Zeitreise durch 25 Jahre Stadtkultur.

→ 06.09. | **Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Str.29**
„TIERISCH MENSCHLICH“



Unter dem Motto: „Tierisch Menschlich“ erfreut das charismatische Duo Leuchtman und Korff, das nicht nur auf, sondern auch abseits der Bühne seit langem ein Paar ist, die Zuschauer mit ausgewählten Prosastrücken und Gedichten prominenter deutscher Satiriker und Humoristen wie Heinrich Heine, Wilhelm Busch, Ringelnatz, Morgenstern, Kästner, Erhard & Co., deren Beobachtungsgabe bei der Darbietung der Künstler in todsichere Pointen gipfeln. Zwischen Monologen und Dialogen hin- und herpendelnd erwecken die Beiden die Texte der Vergangenheit zu neuem Leben und statten die im Lesestoff befindlichen Figuren stimmlich wie mimisch mit einzigartigen Charakteren aus. Christiane Leuchtman beglückt mit überschäumender Spielfreude, Hans Peter Korff zeigt sich als Meister der staubtrockenen Pointe.



KARL BÖTTGER GMBH

- ◆ Sand und Kies
- ◆ Natursteine
- ◆ Mutterboden
- ◆ Spielsand, Findlinge
- ◆ Containerdienst

Hamburg + Norderstedt

Telefon: 040 / 672 34 85

www.rohstoffzentrum.de

AKTIVITÄTEN

→ 09.09. | **Kindertheater „Adele Ukulele“**
Bücherhalle Rahlstedt

„ADELE-UKULELE“ oder warum mit Musik alles besser geht von und mit **MUSICUS SPIRITUS (Wolfgang Rieck)** für Kinder von 4 bis 11



Ein kleines, rotzfreches Mädchen namens Adele (8 Jahre) steht im Mittelpunkt des neuen Musikprogramms von Wolfgang Rieck, das sich an Kinder im Alter von 4 bis 11 Jahren (ältere Kindergartengruppe bis einschl. 4. Grundschulklasse) wendet. Zentrales Thema im Programm ist die MUSIK. In spielerischer Weise werden Lieder präsentiert – und müssen natürlich kräftig mitgesungen werden –, die sich um die ganze Welt des Singens und Musizierens drehen. Dabei werden etliche u.a. kuriose Instrumente (singende Säge, Meerestrommel, Lotosflöte, Ukulele, Flügelhorn, Banjo, Dröthe u.a.) präsentiert. Das kleine Mädchen Adele, die natürlich Ukulele spielt, ist dabei die Stichwortgeberin und führt über ihren Freund MUSICUS-SPIRITUS (Wolfgang Rieck) durchs Programm. Instrumente-Raten, Lügenlieder, Melodien-Rätsel und pantomimische Aktionen runden das lustige und unterhaltsame Programm ab. Ein junges, begeisterungsfähiges Publikum soll in knapp 60 Minuten von der großen Kraft der Musik erfahren und zum eigenen Singen und Musizieren ermuntert werden.

→ 12.10. | **Parkresidenz Rahlstedt, Rahlstedter Str.29**
LESEDUETT MIT GUSTAV PETER WÖHLER UND CHRISTIAN MAINTZ



©Christine Fenzl



©Stefan Oldenburg

Gustav Peter Wöhler und Christian Maintz lesen "Vom Knödel wollen wir singen" - Geschichten und Gedichte über Kulinarik

Der Schauspieler Gustav Peter Wöhler und der Autor Christian Maintz lesen komische Texte über zwei sehr grundlegende irdische Bedürfnisse: das Essen und das Trinken. Sie singen vom Knödel, preisen Müsli und Rosenkohl, Kartoffeln und Lauch, Fisch und Fleisch, Bier und Slibowitz und bitten Dichter wie Heinrich Heine, Wilhelm Busch, Joachim Ringelnatz, Mascha Kaléko u.v.a. zu Tisch. Der Abend basiert größtenteils auf Christian Maintz' neuer Gedichtsammlung „Vom Knödel wollen wir singen“, die im Verlag Antje Kunstmann erschienen ist. Gustav Peter Wöhler ist einer der profiliertesten deutschsprachigen Film-, Fernseh- und Theaterschauspieler seiner Generation. Er hat mit zahlreichen prominenten Regisseuren wie Peter Zadek, Werner Herzog, Doris Dörrie, Peter Timm und Nele Vollmar gearbeitet. 2013 erhielt er den deutschen Hörbuchpreis. Als Sänger tourt er regelmäßig mit der legendären Gustav-Peter-Wöhler-Band. Christian Maintz ist Autor, Literatur- und Medienwissenschaftler. Er ist zweimaliger Träger des Wilhelm-Busch-Preises und liest oft im Duett mit bekannten Partnern wie Barbara Auer, Nina Petri, Peter Lohmeyer und Harry Rowohlt (bis 2012). 2016 erschien sein von der Kritik hochgelobter Gedichtband „Liebe in Lokalen“, 2018 die Anthologie „Vom Knödel wollen wir singen“.



Kultur pur...

PARKRESIDENZ

PARKRESIDENZ GREVE & CO.
Parkresidenz Rahlstedt
Telefon: 040 / 673 730
www.parkresidenz-rahlstedt.de



Die Zeitung für Rahlstedt und Umgebung
Telefon 040 / 677 33 91

Mit uns sind Sie immer bestens informiert.
Aktuelle Veranstaltungen und Informationen aus der Region
www.rundblick-rahlstedt.de

STELLENMARKT

Praxisgemeinschaft für Ergotherapie und Logopädie

sucht per sofort einen

Ergotherapeuten (m/w/d)

und einen **Logopäden** (m/w/d)

in Teil- und Vollzeit.



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bitte senden an: kontakt@ergo-logo-rahlstedt.de

Frau Pohlmann und Frau Schneble

Praxisgemeinschaft für Ergotherapie und Logopädie
Rahlstedter Dorfplatz 8 - 22143 Hamburg -
Telefon 040 - 675 90 668

IMMOBILIEN

Kultur-Tipp des Monats

52 Wochen Kultur in Rahlstedt: Haus und Grund - Galerie
Ganzjährig Ausstellungen (meist Rahlstedter Künstler)
Bilder in Öl und Acryl, Aquarelle, Fotografien

Mehr unter www.hug-rahlstedt.de, Stichwort Künstlertreff

EXPERIMENTELLE AQUARELLE von Joachim Knorr
Ausstellung vom 2. September bis 28. November 2019

Kunst und Informationen rund um das Immobilieneigentum
Schweriner Straße 27 in Rahlstedt - Tel. 040-677 88 66



Haus und Grund
Eigentümergeverein
Hamburg-Rahlstedt e.V.

www.wohnlagenverzeichnis.de

Summende Untermieter

(RB) Wespen als wildlebende Tiere stehen unter Naturschutz und es ist verboten, sie ohne triftigen Grund zu fangen, zu verletzen oder zu töten (§ 39 Abs. 1 Nr. 1 Bundesnaturschutzgesetz). Einige Wespenarten sind – wie auch Wildbienen und Hornissen – zudem noch besonders geschützt. An sich sind diese Insekten harmlos und stechen nur, wenn sie sich angegriffen fühlen.

Doch was tun, wenn die Tiere ihr Nest in der Fassade oder unter dem Dach des eigenen Hauses gebaut haben? Wer ein Nest entdeckt, darf es nicht einfach entfernen oder das darin lebende Volk beispielsweise durch Gift töten. Es würde nach dem BNatSchG ein Bußgeld von bis zu 10.000 Euro drohen, bei besonders geschützten Arten bis zu 50.000 Euro. Der richtige Ansprechpartner ist die Naturschutzbehörde des Landkreises oder der Stadt.

Eine Genehmigung, das Nest zu entfernen oder die Wespen zu töten, erteilt der Fachmann der Behörde nur, wenn das Volk eine unmittelbare Bedrohung darstellt – etwa, weil ein Allergiker im Haus wohnt oder sich das Nest zum Beispiel im

Rollladenkasten des Kinder- oder Schlafzimmerfensters befindet. „Handelt es sich bei den unerwünschten ‚Untermietern‘ um die als besonders aggressiv geltende Deutsche Wespe oder die Gemeine Wespe, ist die Chance auf eine Genehmigung gut“, so die Rechtsexpertin der D.A.S..

Ist die Beseitigung des Nests genehmigt, können sich die Betroffenen an einen Schädlingsbekämpfer wenden. Kammerjäger töten die Tiere, in manchen Fällen bietet sich aber auch eine Umsiedlung des Nestes an – das ist oft sogar preisgünstiger. Auskunft über qualifizierte Experten erteilt die örtliche Naturschutzbehörde.

Falls die Behörde keine Genehmigung für das Entfernen oder Umsiedeln des Nests erteilt, gilt: Möglichst einen Mindestabstand von sechs Metern zum Nest einhalten.

So fühlen sich die Tiere in ihrer Flugbahn nicht gestört. Grundsätzlich gilt: Wespen bewohnen ihre Nester nur ein Jahr lang.

Da die Tiere im Winter sterben, können Hausbewohner das Nest danach ohne Gefahr selbst entfernen.

Wie geht es weiter mit dem Freibad?

(RB) Die Senatskommission für Stadtentwicklung und Wohnungsbau hatte 2018 das Bezirksamt angewiesen, für das Gelände des Freibades ein Bebauungsplanverfahren durchzuführen damit dort 130 bis 150 Wohnungen gebaut werden können.

Die öffentliche Plandiskussion im Juni 2019 in der Dankeskirche zeigte massiven Protest gegen eine Schließung des Freibades. Daraufhin hatte der Planungsausschuss eine Entscheidung verweigert und im Juli durch Beschluss die Verwaltung gebeten, die von der Bürgerinitiative vorgeschlagene Alternativplanung zu prüfen.

Diese sieht eine Teilbebauung mit einem ca. 180 Meter langen Baukörper und etwa 80, ausschließlich öffentlich geförderter Wohneinheiten ohne Tiefgarage vor.

Das Freibad und das Kinder-Planschbecken sollen so erhalten werden können. Eine Prüfung ist erfolgt. Nach Einschätzung der Verwaltung bietet die Alternativplanung wegen der Dichte von Geschosswohnungsbau und Freibadbetrieb Konfliktpotential durch Lärm und Einschleppbarkeit.

Durch Freibadnutzung und Wohnungsbau käme es zu einem erhöhten Verkehrsaufkommen, aber ein angemessener Stellplatzschlüssel, Stellplatzflächen oder notwendige Kinderspielflächen seien gar nicht, bzw. nicht annähernd auskömmlich nachgewiesen. Würden diese realisiert, bestünde eine Flächenkonkurrenz zwischen

Kinderbecken, Umkleiden, Grünbestand und Freiflächen. Ob dann ein sinnvoller Freibadbetrieb funktional aufrechterhalten werden könnte, wird bezweifelt. Die angestrebte Renaturierung der Stellau sei nicht erkennbar.

Nach Einschätzung von Bäderland Hamburg GmbH ist der „Alternativplan“ wirtschaftlich und strategisch keine geeignete Option. Ein Teilverkauf mit Weiterbetrieb des Freibades bedeute einen geringeren Verkaufserlös bei gleichzeitiger Millioneninvestition in das alte Bad.

Bei den bundesweit rückläufigen Besucherzahlen in Sommerfreibädern und dem wetterabhängigen und zeitlich sehr begrenzten Betrieb mit intensiven Kosten sollte stattdessen der Erlös aus dem gesamten Areal in Ganzjahresfreibad an der Rahlstedter Bahnhofstraße investiert werden.

Das Ergebnis der Prüfung ist, das die Alternativplanung nicht geeignet erscheint, um unter Beachtung der Vorgaben der Senatskommission, sowie der fachlichen Anforderungen als Grundlage für die weitere Planung zu dienen.

Die Verwaltung beabsichtigt, die Beteiligten zu einem Gespräch einzuladen, um die weiteren Möglichkeiten zu erörtern. In der Sitzung des Planungsausschusses am 05.09. werden die Ergebnisse vorgestellt. Eine Vertreterin der Bäderland Hamburg GmbH wird in der Sitzung berichten.

Mobile Problemstoffsammlung

Mo., 09.09.19	Rahlstedt	Hoffmannstieg ggü. Nr. 1-3	12:00-13:30 Uhr
Do., 12.09.19	Rahlstedt	Kammerstr. / bei der Kirche	11:00-12:30 Uhr
Do., 12.09.19	Volksdorf	Cornehlsweg ggü. 23-25	13:30-15:00 Uhr
Mo., 24.09.19	Meiendorf	Wildschwanbrook/ Spitzbergenweg	11:00-12:30 Uhr
Do., 26.09.19	Volksdorf	Cornehlsweg ggü. 23-25	13:30-15:00 Uhr



KINDER – UNSERE ZUKUNFT

Anzeigensonderveröffentlichung

islandpferdehof
VINDHOLAR

**REITZENTRUM
UND REISHOP**
vor den Toren Hamburgs

REITUNTERRICHT +
FERIENPROGRAMM

040 / 677 64 88
VINDHOLAR.DE

Spiel- & Sportfest
14. Hamburger
Kinder-Olympiade

Bouldern und
Klettern
Hüpfburg
Schnuppereinheit
Fit4Drums
Kinderschminken & ein buntes Mitmachangebot

Für Stärkung sorgt das Gastroteam der Sportsbar

Sonntag, 8. September 2019
11.00-14.00 Uhr, Grundschule Eulenkrugstraße,
Eulenkrugstraße 166, 22359 Hamburg
Infos: Telefon 040-645 062-0 • www.walddoerfer-sv.de

Walddörfer SV
Hamburg

14. Kinder-Olympiade

(RB) Klettern, Laufen, Balancieren – bei der Hamburger Kinderolympiade können alle Kinder der Jahrgänge 2009-2014 teilnehmen und zeigen, was in ihnen steckt! Bereits zum 14. Mal sind die TopSport-Vereine der Metropolregion Hamburg Ausrichter der jährlichen Kinder-Olympiade für alle sportbegeisterten Kinder. Der aufgebaute Parcours ist sehr abwechslungsreich und erfordert vielseitige Fähigkeiten: Schnelligkeit, Orientierung, Geschicklichkeit, aber auch Mut und Überwindung sind gefragt. Die Vorentscheide der Kinderolympiade finden an Wochenenden im September bei den beteiligten TopSport-Vereinen statt. So zum Beispiel am 07.09. von 10-13 Uhr, beim tus BERNE in der Sporthalle Berne, Lienaustraße 32, 22159 Hamburg. Und am 08.09. lädt der Walddörfer SV von 11 bis 14 Uhr auf dem Gelände der Grundschule Eulenkrugstraße zur Hamburger Kinder-Olympiade ein. Die jeweils drei besten Mädchen und Jungen in den drei Altersklassen qualifizieren sich für das große Finale der Hamburger Kinder-Olympiade am 22. September in der Leichtathletikhalle Alsterdorf. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich. Mehr Informationen unter www.topsportvereine.de

Cantemus – Tag der offenen Tür

(RB) Am 07.09. von 11.00 - 14.00 Uhr stellt sich die Singeschule im Atrium des Gymnasiums Rahlstedt, Scharbeutzer Straße 36, vor. Interessierte Kinder und Jugendliche, natürlich auch Eltern, können am Tag der offenen Tür mitmachen, mitsingen und zuhören und so erfahren, was es heißt in einem aufgeschlossenen Chor zu singen. Der renommierte Hamburger Kinder- und Jugendchor Cantemus hat vielseitige Kontakte zu Chören in den USA, Kanada, China, Japan, Brasilien. Regelmäßige Teilnahme an internationalen Festivals mit vielfältigen Begegnungen im In- und Ausland. Infos: 040-37517170 erreichbar, Infos auch auf der Homepage des Kinderchores unter www.cantemus.eu

tus BERNE Krabbelkäfer

Für Kinder zwischen 5 und 18 Monaten hat der tus BERNE Allee 64a, 22159 Hamburg, wiew-mittwochs, von 9:15-10:00 Uhr, der Platz in seiner Krabbelgruppe in der Mehrzweckhalle im tus BERNE-Vereinszentrum, Berner Allee 64a, 22159 Hamburg. Einfach vorbeikommen.

Gesunder Dreckspatz



(djd/dh) Ob es der dreckige Schnulli ist, eine Handvoll Sand oder Bello, der feucht-fröhliche Begrüßungen mag: In der Welt eines Babys ist Schmutz an der Tagesordnung. Und dies lässt sich kaum verhindern. Glücklicherweise muss man das auch gar nicht. Für Kinder ist es wichtig, mit Mikroorganismen in Berührung zu kommen. Denn das hilft, eine gesunde Darm- und Hautflora aufzubauen, die letztlich vor schädlichen Keimen schützt.

Für reif geborene, gesunde Babys ist normaler Haushaltsschutz in der Regel unproblematisch. Werden beispielsweise die Böden einmal pro Woche mit

einem milden Reinigungsmittel gesäubert, ist dies für kleine Krabblertiere völlig ausreichend. Auch Haustiere können wunderbar mit Babys unter einem Dach leben, sofern die Familie einige Hygieneregeln einhält. Am wichtigsten ist das Händewaschen nach dem Kuscheln, das gilt für Kinder wie Eltern. Das Gesicht des Babys abzulecken, sollte für die vierbeinigen Freunde generell tabu sein. Genauso wie das Schlafen im Kinderbettchen – denn Tiere verlieren nachts Haare und Dreck, den sie von draußen anschleppen. Wichtig: Haustiere sollten regelmäßig auf Parasiten überprüft und geimpft werden. Foto: djd/mhplus

„Dr. Brumm und seine tollkühnen Abenteuer“

(RB) Nach dem großen Erfolg mit dem „kleinen Drachen Kokosnuss“ präsentieren die Kammerpuppenspiele mit „Dr. Brumm und seine tollkühnen Abenteuer“ im Theater am Biedermannplatz, Biedermannplatz 19, 22083 Hamburg, ihr neues Stück für Theateranfänger ab 3 Jahre. Aus Geschichten von Daniel Napp hat das beliebte Figurentheater aus Bielefeld ein neues Erlebnis für die ganze Familie geschaffen. Dr. Brumm hat einen festen Tagesablauf: Samstags schaut er immer Fußball, sonntags ist er Honig und montags geht er mit Pottwal zum Baden. Aber wie fast immer, kommt es bei Dr. Brumm anders als geplant. Was passiert, wenn die Fußballspieler plötzlich nicht mehr im Fernseher sind? Dr. Brumm verfolgt die Spur vom Fernseher, über das Stromkabel, durch die Wand, bis hin zu einem seltsamen Dingsbums. Die Bieber sagen, dass es ohne dieses Ding kein Fußball im Fernsehen gibt. – Dr. Brumm versteht das nicht! Als Dr. Brumm endlich wieder Zuhause angekommen ist, funktioniert auch der Fernseher wieder, aber da tappt Dr. Brumm mit seinem besten Freund Pottwal schon ins nächste Abenteuer hinein... Weitere Informationen: www.kammerpuppenspiele.de oder www.rundblick-rahlstedt.de. (Foto: Kammerpuppenspiele Bielefeld). **VERLOSUNG AUF SEITE 2!**



KINDER – UNSERE ZUKUNFT



Kinderbekleidungs-Börse

(RB) Am 14. September findet wieder von 9.00-12.00 Uhr die Kinderbekleidungs-Börse im Gemeindehaus der Kreuzkirche-Wandsbek, Kedenburgstraße 12, statt. Nach Größen und Art übersichtlich sortiert wer-

den Kleidung, Schuhe, Spielzeug, Bücher, Kinderwagen, Autositze, Möbel und sonstiges Zubehör zu Flohmarktpreisen angeboten. Kinderwagen und Buggys können nicht in den Verkaufsraum

“Flohmarkt rund ums Kind“

(RB) Am 21.09. von 9 - 15 Uhr veranstaltet der Elternrat der Grundschule Bekassinenu, Bekassinenu 52 einen Flohmarkt rund ums Kind und um Zuhause. Weitere Infos und

Anmeldung unter: flohmarkt.bekassinenu@gmail.com. Kinder bis 13 Jahre dürfen ihre Ware selbständig und kostenlos auf einer Decke zum Verkauf anbieten.

Pflege für die Kinderhaut

(djd/dh) Kinderhaut hat besondere Ansprüche. Sie ist dünn, sensibel und trocknet deutlich schneller aus als in späteren Jahren. Daher leiden die Kleinsten unter Hauterkrankungen wie Neurodermitis besonders stark. Die kindliche Schutzhülle kann Reizstoffen, Bakterien und Umweltbelastungen schlicht weniger entgegenzusetzen. Dies gilt umso mehr für die chronisch entzündete Neurodermitis-Haut. Und so wird ein Teufelskreis aus Rötungen, Juckreiz, Kratzen und immer neuen Entzündungen in Gang gesetzt, der nur schwer zu durchbrechen ist. Die tägliche Hautpflege spielt dabei eine entscheidende Rolle.

Was die gestresste Kinderhaut nun braucht, sind rückfettende Salben. Sie gleichen den Feuchtigkeitverlust aus und machen die Haut widerstandsfähiger, sodass Reizstoffe besser abgewehrt werden können. Gleichzeitig bekommt die Haut dadurch Gelegenheit, sich zu regenerieren. Besonders empfehlenswert sind Kokosöl und Sheabutter. In Apotheken gibt es auch Spezialprodukte für gereizte Kinderhaut, die wertvolle Naturöle enthalten. Der Vorteil hierbei ist, dass sichergestellt ist, dass sie keine reizenden Stoffe wie Parabene, Mineralöle und Parfüm enthalten und sie sich daher auch für Kleinkinder eignen.

Frische Luft für Eltern und Kind

(djd/dh) Raus in die Natur: Das tut Eltern wie auch Kindern gut, und zwar zu jeder Jahreszeit. Vor allem bei trockenem Wetter steht einem Spaziergang mit dem Kinderwagen nichts im Wege, auch wenn die Temperaturen wieder kühler werden.

Die erhöhte Sauerstoffzufuhr stärkt das Immunsystem des Babys und das Sonnenlicht kurbelt die Produktion von Vitamin D an, das vor allem für den Knochenaufbau und die Zahnbildung wichtig ist. Babys lieben zudem meist das sanfte Schaukeln des Kinderwagens und schlafen dabei gerne ein. Bevor man mit den Kleinen nach draußen geht, gilt es allerdings an einiges zu denken. Gerade wenn sonniges Wetter zu einem längeren Ausflug verführt, sollte man die Wickeltasche mit Windeln und

Reinigungstüchern mit dabei haben. Wer an Ersatzschnuller und Mahlzeiten für die Kleinen denkt, ist bei Quengelattaken bestens gerüstet. Praktisch für unterwegs ist ein Thermo-Essglas, das Karottenbrei und Co. schön warm und frisch hält. So muss der Nachwuchs auch unterwegs nicht auf eine warme Mahlzeit verzichten.

Auch an einen guten Watterschutz sollten Eltern beim Spaziergang denken. Regenhauben für den Kinderwagen können griffbereit in der Wickeltasche oder im Ablagefach des Wagens liegen. Da Babys schneller als Erwachsene ihre Körpertemperatur verlieren, insbesondere über ihren Kopf, dürfen Mützen und auch Halstuch oder Handschuhe nicht fehlen. Und auch die zarte Gesichtshaut benötigt eine Portion Schutzcreme.

AMTV Turnbaustelle

(RB) Am 15.09. und 29.09. jeweils 9-11 Uhr, können Kinder sich so richtig auf einer großen Turnlandschaft in der Tennishalle Stapelfelder Straße 145, auspowern. Eintritt 5 Euro pro Kind

malschule Volksdorf

- Fortlaufende Kurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
 - Kinder-Ferien-Malkurse
7. - 11. Okt. / jew. 10 - 12 Uhr
- Tannenkamp 33 / Volksdorf
Telefon 040 - 644 7 644
www.malschule-volksdorf.de

Praxis für Integrative Lerntherapie Lernförderung Familienberatung Ellen Born

Nordlandweg 13
22145 Hamburg
Tel.: 040 - 66854610
ellenborn@gmx.de



Turn- und Sportverein Berne e.V.



240 Sportangebote
3 Monate ausprobieren

Schnupper-Mitgliedschaft



Kinder & Jugendliche
(unter 18 Jahren)
35,- €



Erwachsene
50,- €

Am Samstag, 7. September 2019
von 10 - 13 Uhr

Sporthalle Berne,
Lienastraße 32, 22159 Hamburg



Turn- und Sportverein Berne e.V.
Berner Allee 64a · 22159 Hamburg · Tel.: 0 40 / 60 44 2 88-0
www.tusberne.de



SENIOREN | HEUTE

Medizinische Fußpflege Praxis Viola Kroll

- med. Fußpflege mit Fußbad
- Wellness-Fußpflege
- Fußmassage
- Handpflege



Bargtheider Str. 174 · 22143 HH-Rahlstedt
Tel. 040 - 68 91 65 69 · Mobil 0174 / 78 99 409
Mo-Fr 8-12 und 13-18 Uhr



„Begleitung im Andersland“

(RB) Bei einem unverbindlichen Informationstermin am 19. 09. um 18 Uhr in der Residenz am Wiesenkamp, Wiesenkamp 16, 22359 Hamburg, werden die Inhalte einer Kursreihe für Angehörige von Menschen mit Demenz vorgestellt. Die kostenfreien Kurseinheiten finden anschließend wöchentlich statt vom 26.09.19 bis zum 21.11.19 (sieben Termine), jeweils um 18 Uhr im Studio. Unter der Lei-

tung der erfahrenen Diplom-Gerontologin Reinhild Wörheide und eines Dozententeams werden Informationen zum Verlauf der Demenz insbesondere im Hinblick auf diagnostische und therapeutische Maßnahmen, zum Umgang mit den besonderen Verhaltensweisen von Menschen mit Demenz, zur Pflegeversicherung, zu rechtlichen Aspekten und zu Entlastungsmöglichkeiten vermittelt.

Seniorentreffs und Seniorengruppen

(dh) Seniorentreffs sind zwanglose Treffpunkte, die allen Hamburger Senioren offenstehen. Neben Unterhaltung und Geselligkeit gibt es hier Beratung, Information, Weiterbildung und sportliche Betätigung. Die insgesamt 90 Einrichtungen haben in der Regel fünfmal in der Woche je vier Stunden geöffnet. Sie sind in Trägerschaft verschiedener gemeinnütziger Einrichtungen. Die Angebote der Seniorentreffs stehen allen Senioren unentgeltlich zur Verfügung. Es werden Kaffee und Tee angeboten und man kann selber aktiv mitmachen. Aber auch Zuhörer sind gern gesehen. Einrichtungen in der Nähe findet man in der nach Bezirken geordneten Liste der Seniorentreffs und vergleichbaren Einrichtungen. Wer Lust hat, sich in einem Seniorentreff ehrenamtlich zu engagieren wendet sich an die Hamburger Fortbildungs- und Servicestelle für Seniorentreffs der Arbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtsverbände. Die Seniorengruppen oder Seniorenkreise treffen sich regelmäßig meist einmal wöchentlich oder alle 14 Tage. Auch hier steht die Unterhaltung und Geselligkeit im Vordergrund. Wo man eine der über 100 Gruppen findet, erfährt man bei den Beratungsstellen (Seniorenbüro Hamburg e.V., I.K.A.R.U.S. e.V.) oder in Ihrem zuständigen Bezirksamt bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Sozialraummanagements.

Seniorencafé im Walddorfer SV

(RB) Der Walddorfer SV lädt am 30.09 von 15:30 Uhr bis 17:00 Uhr, ins Walddorfer Sportforum in der Halenreihe 32-34, zu seinem dritten Seniorencafé ein. Der Tanztrainer Jan van Hamme bietet von 14.30 – 15:30 Uhr im großen Saal eine Runde Folkloretanz an. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Danach gibt es Café und Kuchen - bei schönen Wetter vielleicht sogar auf der Terrasse. Anmeldung im Walddorfer SV erbeten (Telefon 040 64 50 62-0). Infos: www.walddorfer-sv.de

Pflegegrade – endlich verständlich

(RB) Seit 2017 bestimmen nicht mehr drei Pflegestufen, sondern fünf Pflegegrade die individuelle Hilfsbedürftigkeit einer Person. Während sich die früheren Beurteilungen vor allem auf körperliche Beeinträchtigungen konzentrierten, werden bei der neuen Regelung auch verstärkt geistige Einschränkungen, wie beispielsweise Demenzerkrankungen, berücksichtigt. Viele Angehörige von Pflegebedürftigen fühlen sich jedoch im Umgang mit den Pflegegraden weiterhin überfordert. Braucht ein Familienmitglied Pflege, reichen die Angehörigen zunächst einen formlosen Antrag bei der Krankenkasse ein. Danach begutachtet der unabhängige „Medizinische Dienst der Krankenkassen“, kurz MDK, den Betroffenen in seiner häuslichen Umgebung. Die anschließende Zuordnung orientiert sich an dem Grad der Selbstständigkeit, also daran, welche Handlungen der Patient noch selbstständig ausführen kann und wo er Hilfe benötigt. Anhand eines Punktesystems erfolgt die anschließende Zuordnung des Pflegegrads. Dieser entscheidet darüber, wie viel Pflegegeld und welche weiteren Leistungen dem Antragsteller zustehen. Generell beurteilt der MDK innerhalb der Teilbereiche Mobilität, kognitive und kommunikative Fähigkeiten,

Selbstversorgung oder aber den Umgang mit sozialen Kontakten. Bei den Graden 1 bis 3 handelt es sich um eine geringe bis schwere Beeinträchtigung der eigenen Selbstständigkeit. Dies äußert sich beispielsweise durch fehlende Orientierung, eingeschränkte Mobilität und Hilfe im Bereich der Körperpflege. Entspricht ein Pflegebedürftiger dem Grad 4 oder sogar 5, weist er schwerste Beeinträchtigungen in allen Teilbereichen auf.

Ein selbstbestimmtes Leben ist also aufgrund des intensiven Hilfebedarfs nicht mehr möglich. Beim fünften Grad steht insbesondere die Versorgung während der Nacht im Vordergrund. Anspruch auf Pflegegeld haben Betroffene allerdings erst ab dem zweiten Grad. Bei Pflegegrad 5 erhalten sie beispielsweise bis zu 901 Euro monatlich, wenn Angehörige die Pflege übernehmen. Auch weitere Leistungen stehen Betroffenen zusätzlich zur Verfügung. Pflegegrade geben außerdem eine Orientierung bei der Frage, welche Betreuungsform am ehesten infrage kommt. Während bei den niedrigeren Stufen 1 bis 3 ein Pflegedienst oder eine Betreuungskraft oft ausreicht, kommt bei schwereren Fällen möglicherweise eine Heimplatzbringung in Betracht. Markus Küffel



Axel Beth
Geschäftsführer



Nina Thorn
Assistenz



Kim Kroos
Akquise/Beratung



Michael Rath
Beratung/Verkauf



Shahram Shahsiah
Beratung/Verkauf

Ihre Ansprechpartner vor Ort

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

www.dahlercompany.de

Unser Team steht Ihnen für Fragen rund um Ihre Immobilie gerne zur Verfügung.

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh.: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Telefon 040.7200 740-0 | rahlstedt@dahlercompany.de

SENIOREN | HEUTE



Tipps gegen den Herbstblues OMY! Yoga für Menschen 60+

(RB) Herbst- und Wintermonate ermuntern zum Innehalten; es tut gut, diese Einladung anzunehmen. Weniger Licht bedeutet aber auch weniger stimmungsaufhellendes Vitamin-D. Statt dem im Volksmund auch „Glückshormon“ genannten Wirkstoff Serotonin produziert der Körper Melatonin, auch unter Schlafhormon bekannt. Fallende Blätter erinnern an den Lauf des Lebens. Was können Senioren tun, um die goldenen Seiten des Herbsts zum Leuchten zu bringen? Ans Licht:

Auch wenn der Nieselregen abschreckt – wer spazierengeht, tankt Licht und Vitamin D. An den Herd: Viele herbstliche Gemüsesorten strotzen vor Vitamin C, Antioxidantien oder dem entzündungshemmenden Betacarotin. Winterliche Gewürzstars wie Nelke, Zimt oder Kurkuma wirken antidepressiv. An die Arbeit: Plätzchen backen und Verschenken bringt Freude. An die Handeln: Sport vertreibt Trübsal. Ans Innere: Tägliche Begegnung mit dem Atem stärkt die Seele.

(RB) Am 07.09. von 10:15 – 12:00 Uhr findet im Martha Haus, Am Ohlendorturm 20-22, eine Infoveranstaltung für OMY! Yoga für Menschen 60+ statt. Der reguläre Kurs startet dann am 14.09. um 10:15 Uhr. Yoga ermöglicht Mobilität und Teilhabe bis ins hohe Alter. Dieses Angebot speziell für Senioren mit geringes Einkommen und körperlichen Einschränkungen und wird von der Stiftung Generationen-Zusammenhalt in Kooperation mit Yoga für

alle e.V. und dem Martha Haus angeboten. Unterrichtet wird der kostenlose Kurs (einmaliger Beitrag von 5 Euro für 10 Einheiten) von speziell ausgebildeten Senioren yoga-Lehrerinnen, die mehrere Jahre Unterrichtspraxis mit Menschen 60+ nachweisen können. Geübt wird auf dem Stuhl oder – je nach Beweglichkeit – auf dem Boden. Auch RollstuhlfahrerInnen und Menschen mit Rollator sind willkommen. www.yogahilft.com

Mehr als ein Dach über dem Kopf



Tag der offenen Tür
Samstag, 21. Sept. 2019
von 15 bis 18 Uhr



Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volkswald – in unmittelbarer Nachbarschaft zum Ev. Amalie Sieveking-Krankenhaus.

Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig, für einen Einzug in die Residenz.

Residenz am Wiesenkamp

Wohnpark am Wiesenkamp gemeinnützige GmbH

Ein Unternehmen der Albertinen-Gruppe

22359 Hamburg · Wiesenkamp 16 · Telefon: 040 / 644 16 - 0

Veranstaltungen erfahren Sie unter: Telefon: 040 / 644 16 555

info@residenz-wiesenkamp.de · www.residenz-wiesenkamp.de

Wir bieten im Rahmen des Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ) sowie des Bundesfreiwilligendienstes Einsatzstellen im sozialen Bereich sowie in der Kulturabteilung. In direkter Nähe der U-Bahn-Station Meiendorfer Weg

albertinen⁺

in besten Händen

Veranstaltungskalender für den kommenden Monat

Lichtbildvortrag:

Tel Aviv – Weiße Stadt am Meer

Montag, 9. September

Tel Aviv, die „Weiße Stadt am Meer“, ist bekannt für ihre Bauhausarchitektur und ihr buntes, vielfältiges kulturelles Leben.

Pastor Dr. Jürgen Bobrowski präsentiert eigene Bilder und biographische Notizen des Dichters Amos Oz, der in beiden Städten groß geworden ist. Der Eintritt ist frei. Spenden sind erwünscht für die Kinder-Kirchenarbeit.

Um 18 Uhr im Studio

Eintritt frei, Spenden erwünscht

Konzert: Klassik trifft Folk -

Trio Russian Consort

Samstag, 14. September

Das Trio Russian Consort pflegt sowohl Tradition als auch Moderne, die Klassik und den Folk. In ihrem Programm spielen die drei Musiker Werke von Antonio Vivaldi und Astor Piazzolla sowie reizvolle Arrangements alter russischer Volksweisen.

Um 16 Uhr im Restaurant

Eintritt: 8,- €

Tag der offenen Tür

Samstag, 21. September

Von 15 Uhr bis 18 Uhr

Besucher können sich bei Haus-

führungen über die Wohn- und Serviceangebote und die Frage informieren. Die Residenz am Wiesenkamp bietet neben dem Service-Wohnen in einem der knapp 200 Ein- bis Drei-Zimmer-Appartements auch stationäre Pflege in 97 Pflege-Einzelzimmern an. Dabei profitieren die Bewohner in allen Bereichen von den jahrelangen Erfahrungen und der Kompetenz – von den pflegerischen Leistungen über die Sport- und Therapieangebote bis hin zu den kulturellen Veranstaltungen. Es besteht auch die Gelegenheit für Beratungsgespräche.

Lichtbildvortrag:

Von Löwen und Berggorillas

Montag, 23. September

Der Naturfotografen Oliver Ulmer nimmt die Besucher mit auf eine Reise durch die berühmte Serengeti in Kenia mit ihrer unglaublichen Artenvielfalt, auf einen kurzen Abstecher zum Queen-Elizabeth Nationalpark nach Uganda und zu den Berggorillas in den Bergen des Bwindi-Nationalparks an der Grenze zum Kongo.

Um 18 Uhr im Studio

Eintritt: 5,- €



STEUERN & FINANZEN

Doppelte Haushaltsführung

(finanz Tipp/dh) Für Berufspendler, die zum Beispiel unter der Woche woanders arbeiten, war es lange ein Ärgernis: Was sie für ihre Zweitwohnung von der Steuer absetzen konnten, war auf 1.000 Euro im Monat gedeckelt.

Neben den monatlichen Fixkosten wie der Miete waren Ausgaben für neue Möbel so kaum abzusetzen. Das ändert sich nun durch ein Urteil des Bundesfinanzhofs (Az. VI R 18/17): Erkennt das Finanzamt eine doppelte Haushaltsführung an, können

notwendigen Hausrat wie Waschmaschine, Bett und Geschirr in voller Höhe geltend gemacht werden.

Wie bisher kann man außerdem die Unterkunftskosten berücksichtigen: Für Miete, Nebenkosten und weitere Aufwendungen dürfen monatlich bis zu 1.000 Euro abgesetzt werden, ohne in diesen Posten auch noch die Möbel reinquetschen zu müssen. Hat man zum Beispiel letztes Jahr für eine Zweitwohnung einen neuen Schrank gekauft, der höchstens 952 Euro gekostet hat,

dann gilt er als sogenanntes geringwertiges Wirtschaftsgut, und man darf den gesamten Betrag in der Steuererklärung 2018 ansetzen. Ist ein Möbelstück teurer, müssen die Kosten über 13 Jahre, also die voraussichtliche Nutzungsdauer, verteilt werden. Auch wenn man eine möblierte Wohnung gemietet hat, bringt das Urteil etwas. Am einfachsten ist es, wenn im Mietvertrag ein konkreter Möblierungszuschlag steht. Falls nicht, muss man den Anteil an der Gesamtmiete nachvollziehbar schätzen.

Energieeffizient sanieren

(djd/dh) Damit Politik, Wirtschaft und Gesellschaft die gesetzten Klimaziele erreichen, muss unter anderem die Energieeffizienz älterer Häuser verbessert werden. Aus diesem Grund fördert der Staat die energetische Sanierung, unter anderem über die KfW Förderbank. Nachfolgend einige Tipps, worauf es bei den Fördergeldern der KfW für energieeffizientes Sanieren ankommt.

Fördergelder der KfW können als zinsbegünstigter Kredit oder als Zuschuss beantragt werden. Die Kreditvariante ist die richtige für alle, die nicht über genügend Eigenkapital für die Finanzierung verfügen. Wer genug auf der hohen Kante hat, kann mithilfe der KfW energieeffizient sanieren und bares Geld sparen: Er bekommt einen direkten Zuschuss, dessen Höhe von den Kosten, der Anzahl der Wohneinheiten und dem erreichten Energiesparziel abhängt.

Die KfW fördert die Komplettanierung von Häusern, die auf einen bestimmten KfW-Effizienzstandard gebracht werden. Es ist aber auch möglich, Einzelmaßnahmen zur Verbesserung der Energieeffizienz fördern zu lassen.

Dies empfiehlt sich vor allem, wenn eine Komplettanierung nicht auf einmal finanzierbar ist.

Bei der Planung, welche Maßnahmen in Betracht kommen, sollte immer ein Energieberater hinzugezogen werden. Er kann auch bei der Beantragung von Fördergeldern helfen. Unter anderem fördert die KfW zur energieeffizienten Sanierung auch die Energieberatung.

Neben den Vorbereitungen durch einen Energieberater können Hausbesitzer auch Förderungen der KfW für die Baubegleitung der geplanten Maßnahmen durch einen unabhängigen Sachverständigen beantragen. Er unterstützt die Hausbesitzer von der Planung über die Baukontrolle bis hin zur Abnahme.

So lässt sich das Sanierungsziel sicher erreichen und der Bauherr kann sich auf die Gewährung der Gelder von der KfW für energieeffizientes Sanieren verlassen.



Unabhängig ist einfach.



sparkasse-holstein.de



Jetzt beraten lassen,
damit Frau später
finanziell abgesichert ist.

 Sparkasse
Holstein



STEUERN & FINANZEN

Anzeigensonderveröffentlichung



WeltSparen-Studie zur Sparlücke

(RB) Am 26. August 2019 wurde international der Frauentag gecelebriert. Dieser Tag erinnert jährlich an die Gleichberechtigung der Frauen, die erstmals am 26. August 1920 in den Vereinigten Staaten wählen durften. Wie sieht es in Deutschland aus? Obwohl Deutschland international den 12. Platz bei der Gleichberechtigung belegt, schneidet die Bundesrepublik laut Analysen des Weltwirtschaftsforums gerade bei der wirtschaftlichen Partizipation und Chancengleichheit auf dem 36. Platz zwischen Myanmar und Kenya relativ schlecht ab.

Allein das Einkommen von erwerbstätigen Frauen unterscheidet sich massiv von dem der Männer: So haben laut einer Untersuchung des Bundesfamilienministeriums nur 10 Prozent der Frauen gegenüber 42 Prozent der Männer zwischen 30 und 50 Jahren ein Nettoeinkommen über 2.000 Euro. Dementsprechend haben Frauen geringere finanzielle

Möglichkeiten zur Existenzsicherung, Risikoabsicherung und Altersvorsorge. Das Zinssportal WeltSparen hat 2.045 Deutsche befragt, ob Frauen und Männer beim Sparen wirklich gleichberechtigt sind.

Ergebnis ist, dass es ein fehlendes Bewusstsein für Absicherung, Altersarmut und Herausforderungen von Frauen gibt. Insgesamt zeigt sich anhand der Studie, dass den Deutschen das Bewusstsein für die geschlechterspezifische Sparlücke der Frauen und die Auseinandersetzung mit dem Thema fehlt. Die Gründe für diese Sparlücke sind vielfältig und münden im Alter häufig in der Armut von Frauen. Führende Gegenmaßnahmen wären eine bessere Unterstützung von Alleinerziehenden, bessere Aufklärung zu Rentenlücke und Altersarmut und Finanzbildung von klein auf stärken, Kinderbetreuung, Care-Arbeit und Ehegattensplitting.

Wichtig ist, ein Bewusstsein für die Absicherung im Alter zu schaffen. WeltSparen / Raisin

Lange Vertragslaufzeiten

(finanztipp/dh) Überzogen lange Vertragslaufzeiten müssen sich Verbraucher beim Handykauf nicht bieten lassen. Das entschied das Landgericht Kiel nach einer Klage der Verbraucherzentrale gegen Mobilcom-Debitel. Wer ein Handy mit Vertrag kauft, bekommt normalerweise einen Handyvertrag über zwei Jahre. Damit der Kunde auch danach bleibt, bieten die Mobilfunkanbieter gerne nach etwa

18 Monaten ein neues Handy mit einem neuen Vertrag an, wieder über zwei Jahre. Für Mobilcom-Debitel kommt bei dieser Rechnung eine neue Vertragslaufzeit von zwei Jahren und sechs Monaten raus. Schließlich hat der Kunde die letzten sechs Monate des ersten Vertrags noch nicht abgesehen. Das Gericht hingegen urteilte: Auch der neue Vertrag darf über maximal zwei Jahre gehen.



Sommerzeit
=
Zeit für die Steuer?

Lassen Sie mich das übernehmen!

Zuverlässig und kompetent



Steuerberaterin
Sabine Gellermann
Buchenring 57
22359 Hamburg
Tel.: 040 / 609 016 20
info@sabine-gellermann.de



Die Zeitung für Rahlstedt und Umgebung

aktuell – informativ – werbewirksam

Geldanlage zum Anfassen

Die Hamburger Volksbank beherbergt vom 19.08. bis 15.09. in ihren Räumen eine preisgekrönte Ausstellung, die Inflation, Zinsseszins und Kursschwankungen mit Hilfe von Mitmachstationen und vielen haptischen Elementen begreiflich macht. Vor allem versteht hier jeder eines: Es geht ums Aktivwerden. Wer sich nicht um sein Geld kümmert, trifft die falsche Entscheidung. Die Deutschen sind zwar Sparweltmeister, doch leider nicht Geldvermehrungsweltmeister. „80 Prozent des Brutto-Geldvermögens der Deutschen liegen ohne jede Verzinsung auf Tagesgeld- oder Girokonten“, sagt Olaf Patzelt, Privatkundenberater in Eimsbüttel. „Viel Menschen ist leider nicht klar, dass eine Geldanlage ohne Zinsen ein Minusgeschäft ist.“ Denn die Inflation frisst unbarmherzig jedes Jahr knapp 1,7 Prozent Geldwert aus dem schönen Vermögen. Damit die Ausstellungsbesucher diese simple Wahrheit „begreifen“, können sich die Besucher in der Filiale Eimsbüttel, Osterstraße 147, durch die preisgekrönte Ausstellung der Union Investment führen lassen (Anmeldung unter www.hamburger-volksbank.de/erleben). „Begreifen“ ist dabei üb-

rigens ganz wörtlich gemeint, denn hier muss immer wieder selbst Hand an die Ausstellungsstücke gelegt werden. Anhand von Hebeln, Knöpfen und Reglern wird das abstrakte Thema „Geldanlage“ transparent und Berührungängste abgebaut. Das Fazit: Die Alternative zum Sparbuch muss nicht gleich die einzelne hochriskante Aktie sein, sondern zum Beispiel ein ausgewogener Fonds-Sparplan. Besonders knifflig ist es, dem wirtschaftlichen Laien den Zinsseszins-Effekt verständlich zu machen. Dies funktioniert über verschiedene hohe Türme, die den Geldzuwachs eindrucksvoll illustrieren. Der Besucher erhält ein fiktives Vermögen von 30.000 Euro, das er verdoppeln soll. Mit einem Zinssatz von 2% braucht er dafür 37 Jahre. Bei einem Zinssatz von 3% hätte er sein Vermögen bereits in 24 Jahren verdoppelt, beim Zinssatz von 5% bräuhete er gar nur 15 Jahre. „Wichtig ist es, anzufangen“, sagt Patzelt. Dabei sei es erst einmal unerheblich, ob 25, 50 oder 500 Euro im Monat gespart werden können. Er zitiert den schwerreichen Reeder Aristoteles Onassis: „Dem Geld darf man nicht nachlaufen, man muss ihm entgegengehen.“ www.hamburger-volksbank.de.

SCHON MAL EINEN ZINSESZINS ANGEFASST? UNSERE AUSSTELLUNG MACHT'S MÖGLICH.

**IHR SEID DAS VOLK,
WIR EURE BANK.**

Besuchen Sie unsere Erlebnisausstellung rund um das Thema „Finanzanlagen“.

19.08. – 13.09.2019 in unserer Filiale Eimsbüttel, Osterstraße 147. Der Eintritt ist frei.

hamburger-volksbank.de/erleben



JUTTA VON BARGA,
LEITERIN VERMÖGENSMANAGEMENT

Hamburger Volksbank



STILVOLL WOHNEN

Anzeigensonderveröffentlichung

**MALERMEISTER
ROLF
OTT**

Tel.: 040-607 22 47

Fax: 040-607 48 29

www.malermeister-otto.de

**Meyer's
Mühle
GARTEN
MÖBEL**



JETZT IM SONDERANGEBOT!

Der moderne Alu-Stapelsessel „Spider“, mit komfortabler Seilbespannung im Rücken, komplett mit Sitzkissen.

Nur
€199,-

Ohechaussee 20 • 22848 Norderstedt
meyers-muehle-gartenmoebel.de
3.000 m² Ausstellung/sofort vorrätig

Polsterei Jan-Erik Keding

seit 1993

www.polsterei-kening.de

Tel. 040 6013388 • Smartphone Nachricht: 01590 2605355

Große
Möbelstoffauswahl



Terrassendächer • Wintergärten • Sonnenschutz für innen & Außen • Markisen



FALKENDACH
HOLZ • ALU • GLAS

Unser Komplettservice:
Alles aus einer Hand!

**Das Leben ist zu kurz
für irgendwann.**

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung

FALKENDACH • Inh. Andrzej Falkowski • Grubesallee 38 • 22143 Hamburg
Telefon: 040-67 582 425 • Fax: 040-67 582 426 • E-Mail: info@falkendach.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.00-17.00 Uhr Samstag 10.00-14.00 Uhr

www.falkendach.de

Im Trend: Dimmbare LED-Lampen

(djd/dh) Mal ist helles Licht die bereits vorhandene Lieblingsleuchte bieten sich LED-Produkte mit 5-Step-Dimmfunktion im angesagten Retro-Look an, die an die klassische Optik der Glühbirne angelehnt sind. Diese sind als AGL (Allgebrauchslampe) sowie in Tropfen- oder Kerzenform erhältlich. Die LED-Lampe wird eingedreht und lässt sich dann per Lichtschalter durch mehrmaliges Betätigen in drei Stufen dimmen. Die Memory-Funktion merkt sich die zuletzt verwendete Stufe bis zum nächsten Einschalten. Trotz Vintage-Optik ist die energieeffiziente LED-Technik ein sparsamer Ersatz für alte Stromfresser.

Echtholz-Böden

(djd/dh) Nachhaltigkeit und Natürlichkeit sind heutzutage vielen Verbrauchern bei der Einrichtung ihres Zuhauses wichtig. Großen Anteil daran haben die verwendeten natürlichen Materialien. Ein Parkettboden aus Echtholz bringt nicht nur eine behagliche Atmosphäre in jeden Raum, sondern trägt ebenso zu einem gesunden Wohnklima bei.

Der Baustoff aus dem Wald ist frei von Schadstoffen, riecht natürlich und ist einfach zu pflegen.

Die positive Wirkung auf die Raumluft hängt mit der Fähigkeit von Holz zusammen, Wasser zu binden. Im Sommer nimmt das Holz Feuchtigkeit aus der Raumluft auf. Im Winter, wenn die Räume beheizt werden und die Luftfeuchtig-

keit sinkt, gibt der Dielenboden hingegen Feuchtigkeit an die Raumluft ab. Ideal für eine lange Lebensdauer des Holzbodens ist eine durchschnittliche Temperatur von 20 bis 22 Grad und eine Luftfeuchtigkeit von 50 bis 60 Prozent. Dabei ist Parkett zu jeder Jahreszeit wohltemperiert und kühlt selbst bei niedrigen Raumtemperaturen nur wenig ab - gute Voraussetzungen für alle, die sich gerne barfuß in ihrer Wohnung bewegen.

Erster Ansprechpartner für eine individuelle Planung und die fachgerechte Ausführung ist das Handwerk vor Ort. Parkettbesitzer erhalten hier von Fachkräften zudem viele professionelle Tipps und Tricks für die laufende Pflege ihres natürlichen Bodenbelags.

Natürliche Wandfarben

(djd/dh) Natur ist Trumpf! Viele Verbraucher achten heute bei der Wohnungseinrichtung neben Optik und Design bewusst darauf, welche Inhaltsstoffe in Möbeln, Bodenbelägen oder auch Wandfarben enthalten sind. Schließendlich können Ausdünstungen und Emissionen über die mehrjährige Nutzungszeit das Raumklima spürbar beeinträchtigen. Speziell bei der Wandgestaltung zahlt es sich aus, beim Anstrich genau darauf zu achten, was in den verschiedenen Wandfarben enthalten ist.

Hochwertige Wandfarben für die Gestaltung der eigenen vier Wände kommen heute ohne Lösemittel, Konservierungsstoffe und Weichmacher aus. Darüber hinaus basieren Mineralfarben auf natürlicher Silikatbasis. Sie sind zusätzlich atmungsaktiv, beugen somit Schimmel

vor und sind besonders für Allergiker und auch Kleinkinder geeignet. Die Produkte, die in vielen Bau- und Fachmärkten erhältlich sind, tragen das Gütesiegel „Blauer Engel“.

Jeder Farbton hat seine spezielle Wirkung auf den Raum. Ein Gefühl fast wie bei einem Strandspaziergang vermittelt die Farbe Sandbeige. Frische zieht ein mit dem zarten Birkengrün: Für Schlaf-, Kinder- und Arbeitszimmer ist dieser Farbton beispielsweise eine gute Wahl. Ob Himmel, Meer oder Erde - lichtetes Grau taucht in der Farbpalette der Natur immer wieder auf. In ihrer Schlichtheit wirkt die Farbe Muschelgrau elegant. Zur Palette der Naturfarben gehört ebenfalls Naturweiß für eine klare und reine Gestaltung sowie für harmonische Farbkombinationen.

Foto: djd/Schöner Wohnen



ENERGIESPAREN

Anzeigensonderveröffentlichung



Nachhaltig dämmen

(djd/dh) Mehr als zwei Drittel der Energiebedarfs eines Altbaus entfallen auf das Heizen, vor allem wenn das Gebäude gar nicht oder nur unzureichend gedämmt ist. Groß sind also die Einsparpotenziale. Insbesondere eine Fassadendämmung zahlt sich sowohl für die Umwelt als auch für die Haushaltskasse nachhaltig aus. Bevor sich Hausbesitzer jedoch für die erste Lösung entscheiden, sollten sie sich gründlich informieren. Ansprechpartner dafür sind Energieberater und erfahrene Fachhandwerker vor Ort, die zu allen Möglichkeiten bis hin zu Fördermitteln beraten können. Nur Fachleute verfügen über die Fachkenntnisse und auch die Möglichkeiten, um dauerhaft wirksame Sanierungen zu verwirklichen. Schließlich soll die Dämmung über Jahre und Jahrzehnte das Gebäude schützen und gleichzeitig Energie sparen. Großen Anteil daran hat die Wahl des Dämmmaterials. Styropor etwa bewährt sich in realen Anwendungen seit teils mehr als einem halben Jahrhundert an Gebäudefassaden. Der Hartschaum verwittert nicht, hält hohen Temperaturschwankungen stand, weist eine hohe Druckbelastbarkeit auf und ist wasserabweisend. Gleichzeitig verbessert sich das Raumklima und damit auch der Wohnkomfort. Im Winter verhindert die Dämmung eine klamme Atmosphäre im Zuhause, im Sommer beugt sie einem Überhitzen vor. Darüber hinaus wird die Bausubstanz vor Feuchtigkeit und Schimmel geschützt und selbst Lärm von außen, zum Beispiel Verkehrsräusche, wird hörbar abgemildert.



Schöne Aussichten auch in unserer Ausstellung!

TISCHLEREI
SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für
✓ Fenster, Türen
✓ Innenausbau
✓ Einbruchschutz
und mehr...

VELUX
Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

seit 1884
Grube

24-h-Notdienst

Heizung • Sanitär • Bad • Solar

Es wird kälter in deiner Stube, ruf mal schnell die Firma Grube

☎ (040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

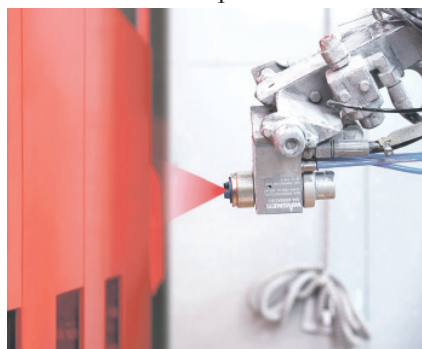
Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg



Die Zeitung für Rahlstedt und Umgebung
aktuell – informativ – werbewirksam

„rekord protect“ - die innovative Oberflächenbeschichtung

Das Bewusstsein, man müsse alle paar Jahre seine Fenster und Haustüren streichen, um diese länger zu erhalten, ist vermehrt in den Köpfen veran-



kerter. Die Firma rekord möchte diesem Glauben mit der neuen Oberfläche „rekord protect“ entgegenwirken. Die einzigari-

tige Kombination aus Oberflächen- und Grundierung, Zwischen- und Endbeschichtung sowie einer vollautomatischen Verarbeitung bietet eine perfekte Verbindung von Untergrund und Farboberfläche. Somit können Wettereinflüsse wie Feuchtigkeit und Sonneneinstrahlung nicht in das Holz eindringen. Sie planen einen Neubau oder möchten Ihre Immobilie energetisch und einbruchhemmend sanieren? Egal ob in Holz oder Kunststoff - besuchen Sie die vielseitigen Ausstellungsräume in Hamburg Bramfeld. (Foto: rekord)

Holzhaustüren

Jubiläumsaktion für signum- und kontur-Modelle.

100
1919-2019
Werte für Generationen.



Holzhaustür inkl. Montage
zum Aktionspreis: **ab 2.999,- €**

rekord Ausstellung Hamburg-Bramfeld GmbH
Bramfelder Chaussee 272, 22177 Hamburg
Tel. 0 40/30 70 18 99 -0
bramfeld@rekord.de

haustueraktion.rekord.de

rekord
FENSTER UND TÜREN

Heizungs-
und Klimatechnik



seit 1950

Öl- und Gasfeuerung
Wartungsdienst
Solartechnik

Für geregelte Wärme und kontrollierte Lüftung.

Ingenieurmäßig geplante Anlagen von erfahrenen Monteuren installiert und gewartet, geben unseren Kunden Sicherheit.

Laux Heizungsbau GmbH · Rahlstedter Straße 12-14 · 22149 Hamburg
Telefon 040 - 673 97 10 · Telefax 040 - 672 92 69 - www.laux-ing.de



RUND UMS AUTO | VERKEHR

Vorfahrt fürs Rad

(dpa/dh) Die Hamburger Grünen wollen den Ausbau Hamburgs zur Fahrradstadt nach der Bürgerschaftswahl noch stärker vorantreiben. Im inneren Stadtbereich – also innerhalb des Rings 2 und den umliegenden „gestapelt bebauten“ Stadtteilen wie Ottensen oder Eppendorf – müsse das Fahrrad Vorrang haben, sagte der Grünen-Fraktionsvorsitzende in der Bürgerschaft, Anjes Tjarks. Nur so könne das Ziel erreicht werden, den Anteil des Autoverkehrs am Gesamtverkehrsaufkommen auf 20 Prozent zu reduzieren.

Hauptträger der Verkehrswende in der inneren Stadt sei das Fahrrad, sagte Tjarks, der derzeit zusammen mit Hamburgs Grünen-Chefin Anna Gallina und der Spitzenkandidatin, der Zweiten Bürgermeisterin und Wissenschaftssenatorin Katharina Fegebank, am Grünen-Regierungsprogramm für

die Bürgerschaftswahl im Februar arbeitet. Dazu gehöre, das selbst gesteckte Ziel von jährlich 50 Kilometern neuer Radwege nach der Bürgerschaftswahl auf 100 Kilometer zu verdoppeln. „Es ist ja niemandem zu erklären, dass wir auf Dauer 100 Kilometer Straße sanieren wollen, aber nur 50 Kilometer Radwege bauen.“ Deshalb würden die 100 Kilometer neue Radwege auch im Wahlprogramm als Ziel formuliert.

Zusätzlich könnten die Ampeln für die Fahrradfahrer schon eine Sekunde vor denen der Autos grün geschaltet werden, damit der Radverkehr schon durch ist, bevor der Abbiegevorgang beginnt. „Das sind sichtbare Neuerungen, die die Sicherheit subjektiv und objektiv spürbar erhöhen. Und die brauchen wir, um mehr Leute zu motivieren, aufs Rad zu steigen.“

Hardware-Nachrüstung

(dpa/dh) Für immer mehr alte Diesel-Modelle können Hardware-Nachrüstungen angegangen werden. Nach einer ersten Betriebserlaubnis Ende Juli liegen für weitere Systeme Genehmigungen vor. Verbände und die Umweltministerin sehen die Autohersteller am Zug. Nach der Zulassung weiterer Systeme für Hardware-Nachrüstungen älterer Diesel-Autos pochen Umweltministerin Svenja Schulze (SPD) sowie das Kfz-Gewerbe und der ADAC auf mehr Zugeständnisse der Autoindustrie. Die Hersteller müssten den Einbau der Sets bezahlen, sagte Schulze, die lange

auf Hardware-Nachrüstungen gepocht hatte.

Ähnlich äußerte sich der ADAC der mehr Sicherheit für Verbraucher bei den Kosten verlangt. Nach diesem gelte es nach wie vor, dass die Verbraucher sich nichts haben zuschulden kommen lassen und daher nicht mit den Kosten belastet werden sollten. Aus Sicht des Zentralverbandes Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK) sollte die Hardware-Nachrüstung von Euro-5-Dieselfahrzeugen von Autoherstellern flächendeckend gefördert und nicht auf Regionen begrenzt werden.

Umweltfreundlich einsammeln

(dpa/dh) Beim Einsammeln von Vermiet-E-Rollern kommen oft wenig umweltfreundliche Fahrzeuge zum Einsatz. Hier fordert der Verband für Elektrokleinstfahrzeuge ein rasches Umdenken. Er fordert von den Verleihfirmen mehr Umweltbewusstsein beim Einsammeln der Roller. Es mache keinen Sinn, die E-Scooter als umweltfreundliche Art der Fortbewegung an-

zubieten, wenn man dieses Konzept nicht konsequent umsetze und auch beim Einsammeln auf Emissionsfreiheit setze. Bei mehreren Verleihfirmen heißt es bereits, man arbeite an Alternativen zu den bisher häufig genutzten Transportern. So setzt etwa der Verleiher Voi bereits vermehrt Elektroautos ein und will künftig auch mit Lastenrädern arbeiten.

Wallbox montieren

(djd/dh) Waren vor zwei, drei Jahren Hybrid- oder gar reine E-Fahrzeuge noch seltene Exoten auf den Straßen, so interessieren sich heute immer mehr Verbraucher für die neuen Antriebskonzepte. Das stark gestiegene Klima- und Umweltbewusstsein dürfte zusätzlich zu diesem Trend beitragen. Der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK) etwa rechnet für 2019 damit, dass alternative Antriebe gut sechs bis sieben Prozent der Neuzulassungen ausmachen werden. Damit steigen allerdings auch die Anforderungen an die Lade-Infrastruktur.

dabei allerdings nicht getan, denn normale Steckdosen sind nicht für die Dauerbelastung eines Ladevorgangs ausgelegt. Sie verlängern die Ladezeit für das E-Auto erheblich und im ungünstigsten Fall kann es aufgrund der Überlastung sogar zu Kurzschlüssen und Kabelbränden kommen. Empfohlen wird stattdessen die Installation einer sogenannten Wallbox, die an der Garagenwand fest montiert wird. Die Ladestationen gibt es in verschiedenen Leistungsstufen. Wichtig ist es, die Ladestation fachgerecht montieren zu lassen. Zudem gilt seit März 2019 eine zusätzliche Anforderung für Hausbesitzer: Sie müssen die Installation einer Ladestation grundsätzlich vorher beim Netzbetreiber anmelden. Mehr Informationen dazu erhalten Verbraucher bei ihrem örtlichen Netzbetreiber. Dort ist auch zur Anmeldung das „Datenblatt Ladeeinrichtungen für Elektrofahrzeuge“ erhältlich.



10 Jahre
KFZ-Meisterbetrieb



mit dem rund-um-Service

Ihre Kfz-Werkstatt mit dem Rund-um-Service

KFZ-Reparaturen

Instandsetzung v. Unfallschäden

Abgas- u. Hauptuntersuchungen

Inspektion n. Herstellervorgaben

Schöneberger Str. 107 • 22149 Hamburg (Rahlstedt)
Telefon: (040) 673 39 05 • Telefax: (040) 673 50 31

www.stoll-schrader.de
E-Mail: stoll-schrader@gmx.de



ECLIPSE CROSS ACTIVE



Eclipse Cross Active 1.5 2WD 120kW (163PS)
► Active-Paket inklusive Metallic-Lackierung und Fracht

Listenpreis: 25.270 €
Sie sparen: 6.280 €

Aktionspreis
18.990,- EUR

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE*

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km. Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie.

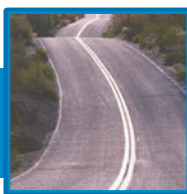
Eclipse Cross Active 1.5 Benziner
Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts 8,2; außerorts 6,3; kombiniert 7,0;
CO₂-Emission kombiniert: 159 g/km. Effizienzklasse C



Mitsubishi in der City-Süd:
Sperling & Sohn GmbH
Wendenstraße 274-278
20537 Hamburg
Tel: 040 - 25 17 24-10
www.mitsubishi-hamburg-sperling.de



Wer mit Licht fährt, leistet einen Beitrag für die Sicherheit!



RUND UMS AUTO | VERKEHR

Soziale Staffelung bei Kaufprämie

(dpa/dh) Die Kaufprämie für Elektroautos soll nach dem Willen der SPD nach 2020 weitergeführt werden, dann aber als sozial gestaffelter Bonus, der günstigere Autos bevorzugt. Käufer eines E-Autos mit einem Listenpreis bis 30.000 Euro sollen demnach einen „doppelt so hohen Bonus erhalten wie beim Erwerb eines hochpreisigen Modells“, heißt es in einem

Zehn-Punkte-Plan zum Klimaschutz, den die SPD-Spitze Ende Juni beschlossen hat. Zugleich soll der Bonus an strengere Bedingungen bei Emissionen und Reichweite geknüpft werden. Das „Dienstwagenprivileg“, also Steuererleichterungen bei der Anschaffung eines Dienstwagens, soll „perspektivisch“ an einen E-Motor gekoppelt werden.

Die Bundesregierung will die vor drei Jahren eingeführte Kaufprämie bis Ende 2020 verlängern. Sie sollte eigentlich Ende Juni auslaufen, hat die Erwartungen aber nicht erfüllt. Bisher liegt die Prämie für reine E-Autos bei 4000 Euro, für Hybridautos bei 3000 Euro. Das E-Auto muss einen Netto-Listenpreis beim Basismodell von unter 60.000 Euro haben. Fi-

nanziert wird der Zuschuss von Bund und Autoindustrie.

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Weniger Neuwagen

(dpa/dh) Weniger Lust auf Neuwagen und Diesel: Im deutschen Automarkt werden die Kunden laut einer Umfrage zurückhaltender. Der Diesel ist in Misskredit geraten und wird von Benzinern oder Hybriden ersetzt. Neuen Technologien begegnen die Käufer weiterhin vorsichtig.

Bei einer am Donnerstag veröffentlichten Umfrage der Tankstellenkette Aral erklärten nur noch 14 Prozent der Befragten, sich in den kommenden 18 Monaten einen Neuwagen anschaffen zu wollen. Dazu kommen noch 21 Prozent, die in dem Zeitraum einen Jahres- oder Gebrauchtwagen kaufen wollen. Zum Vergleich: Bei der Vorgängerstudie aus dem Jahr 2017 wollten noch 25 Prozent einen Neuwagen, einschließlich der Gebrauchten planten 41 Prozent die Anschaffung eines Autos. Bei insgesamt schwächerem Publikumsinter-

esse haben besonders Autos mit Dieselantrieb einen schweren Stand.

Die Debatte um Umweltbelastungen und Fahrverbote hat tiefe Spuren hinterlassen. So gaben 57 Prozent der potenziellen Neu- und Jahreswagenkäufer an, sich wegen der Diskussion gegen einen Selbstzünder zu entscheiden.

Weitere 43 Prozent lehnen Diesel sowieso ab oder interessieren sich nicht.

Stattdessen setzt der Benzin-Otomotor seinen Siegeszug fort und wird nun von 55 Prozent genannt. Das sind 13 Punkte mehr als 2015 vor der Diesel-Krise. In der gleichen Spanne ist das Interesse an Dieselaautos von 31 auf zwölf Prozent gesunken. Erstmals überholte der Hybridantrieb aus Elektro- und Verbrennungsmotor mit 17 Prozent die vor allem bei den deutschen Herstellern verbreitete Diesel-Technologie.

Fahrzeuge online anmelden:

(dh) Fahrzeughalter können ab Oktober Autos und Motorräder auch online anmelden. Ganz einfach ist das zwar nicht, immerhin aber entfällt die übliche Wartezeit bei der Behörde. Um ein Auto oder Motorrad ab Oktober online anzumelden, braucht man nicht nur einen Internetzugang. Zur Identifizierung ist ein Personalausweis mit Onlinefunktion notwendig. Daneben wird ein Lesegerät oder ein Smartphone mit NFC-Chip zur drahtlosen Übertragung der Daten benötigt.

In der Praxis könnte die Online-Neuzulassung zukünftig so ablaufen: Im Onlineportal der Behörde identifiziert der Fahrzeughalter sich mittels Personalausweis mit PIN und Kartenlesegerät oder via Smartphone und AusweisApp 2. Dann muss im Zulassungsbescheinigung

Teil II, früher auch Fahrzeugbrief genannt, der Sicherheitscode freigelegt werden. In die Auftragsmaske im Portal trägt man nun alle nötigen Daten ein, etwa Fahrzeug-Identifizierungsnummer, Sicherheitscode, Datum der Hauptuntersuchung und IBAN des Halters. Dann wählt man ein freies Kennzeichen aus oder gibt ein reserviertes Kennzeichen beziehungsweise Wunschkennzeichen an. Die Daten werden vom System automatisch gecheckt, danach zahlt man.

Den Antrag prüft dann ein Sachbearbeiter. Zulassungsbescheid, die Zulassungsbescheinigung Teil I und II sowie die Plaketten für die Kennzeichen kommen per Post - zwei bis drei Tage können bis dahin vergehen. Dafür entfällt die Wartezeit in den Behördenräumen.

 **AUTOHAUS
GERMANIA** AUTOMOTIVE GMBH
WERKSTATT FÜR ALLE MARKEN
GEBRAUCHTWAGEN AN- UND VERKAUF

Großlohering 72 · 22143 Hamburg · Tel.: 040 - 6 77 19 51

SERVICE NACH MASS FÜR ALLE FABRIKATE

SCHEIBENREPARATUR -ERNEUERUNG

• TÜV-Durchsicht	39,90 €	• Karosserie und Lackarbeiten	
• HU + AU	104,- €	• Sommer-Reifen	ab 38,- €
• Feinstaubplakette	5,95 €	• Urlaubs-Check	19,95 €
• Ölwechsel ab inkl. Öl + Filter	38,- €	• Reifeneinlagerung Reifenservice	ab 40,- €/Jahr
• Batterie z.B. 36 Ah	ab 60,- €	• Zeitwertgerechte Reparaturen	
• Bremsentest	9,90 €		
• Bremsflüssigkeit	59,90 €		

Kleine Arbeiten (z.B. Öl- oder Bremsbelagwechsel) erledigen wir oft sofort und OHNE Voranmeldung.



Max Kipke
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- Autolackiererei
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Karosseriewerkstatt
- Motordiagnose-System
- Versicherungsabwicklung
- Klimaanlage-Service
- Leihwagenvermietung
- Reifenservice
- Autoverglasung

**Elektrische Fahrzeugsysteme -
Warnleuchten, Motor, Bremsen, etc.
Wir lesen die Fehler aus und reparieren**

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de



Post für Sie?

Alle anspruchsberechtigten Frauen,
die im Bezirk Wandsbek wohnen
und zwischen 50–69 Jahre alt sind,
werden aktuell eingeladen!

ICH LIEBE MEINEN BUSEN.

Deshalb gehe ich jetzt zur Brustkrebs-Früherkennung.

Maria Lettner